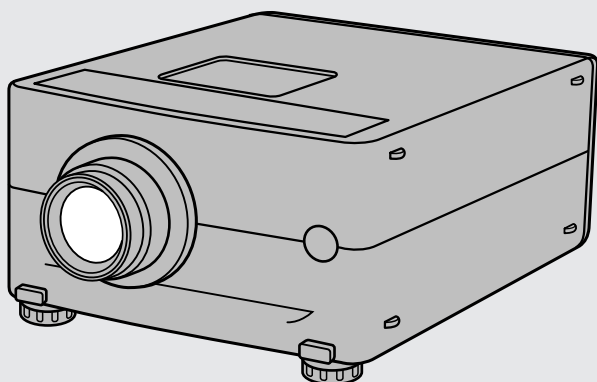


SHARP®

LCD PROJECTOR
PROJECTEUR LCD
PROYECTOR LCD

OPERATION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE OPERACION

ENGLISH ————— E
FRANÇAIS ————— F
ESPAÑOL ————— ES



PG-D210U

Contents

E

• Important Information	1
• Important Safeguards	2
• Cautions Concerning the Laser Pointer	3
• Notes on Operation	4
• Outstanding Features	4
• Location of Controls	5
• Operating the Wireless Mouse Remote Control	6
• Wireless Mouse Functions	8
• Setting Up the Projector	9
• Using the Image Invert/Reverse Function	11
• Connecting the Projector (VIDEO 1, VIDEO 2)	14
• Connecting the Projector (RGB 1, 2: Computer)	15
• Input Signals (Recommended Timing)	18
• RGB Adjustment Controls	19
• Basic Operation of the Projector	21
• Adjusting the Picture	24
• Adjusting the Audio	25
• Functions on the Projector	26
• Air Filter Maintenance	29
• Lamp/Maintenance Indicators	30
• Before Calling for Service	30
• Lamp Replacement	31
• Connection Pin Assignments	33
• RS-232C Terminal Specifications	34
• Wired Remote Control Terminal Specifications	36
• Specifications	37
• Dimensions	38

Table des matières

F

• Informations importantes	1
• Mises en garde importantes	2
• Précautions touchant le pointeur laser	3
• Remarques sur le fonctionnement	4
• Caractéristiques spéciales	4
• Emplacement des commandes	5
• Utilisation de la télécommande/souris sans fil	6
• Fonctions de la souris sans fil	8
• Installation du projecteur	9
• Utilisation de la fonction d'inversement/renversement	11
• Branchement du projecteur (VIDEO 1, VIDEO 2)	14
• Branchement du projecteur (RVB 1, 2: Ordinateur)	15
• Signaux d'entrée (synchronisation recommandée)	18
• Commandes de réglage RVB	19
• Fonctionnement de base du projecteur	21
• Réglage de l'image	24
• Réglage du son	25
• Fonctions du projecteur	26
• Entretien du filtre à air	29
• Lampe/Témoins d'entretien	30
• Avant d'appeler un réparateur	30
• Changement de l'unité de lampe (lampe/boîtier)	31
• Fonctions des broches du connecteur	33
• Fiche technique de la prise RS-232C	34
• Fiche technique de la prise de la télécommande à fil	36
• Fiche technique	37
• Dimensions	38

Índice

ES

• Información importante	1
• Medidas de seguridad importantes	2
• Precauciones respecto al puntero láser	3
• Notas acerca de la operación	4
• Características más sobresalientes	4
• Ubicación de los controles	5
• Utilización del control remoto inalámbrico tipo ratón	6
• Funciones del ratón inalámbrico	8
• Instalación del proyector	9
• Utilización de la función de imagen invertida/de espejo	11
• Conexión del proyector (VIDEO 1, VIDEO 2)	14
• Conexión del proyector (RGB 1, 2: Ordenador)	15
• Señales de entrada (tiempos recomendados)	18
• Controles de ajuste de RGB	19
• Funcionamiento básico del proyector	21
• Ajuste de la imagen	24
• Ajuste del sonido	25
• Funciones del proyector	26
• Mantenimiento del filtro de aire	29
• Lámpara/indicadores de mantenimiento	30
• Antes de solicitar el servicio de reparación	30
• Reemplazo de la lámpara	31
• Asignaciones de las conexiones de clavijas	33
• Especificaciones del terminal RS-232C	34
• Especificaciones del terminal del control remoto con cable	36
• Especificaciones	37
• Diagramas acotados	38

Cher client de SHARP

Bienvenue dans la famille SHARP. Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un projecteur à cristaux liquides (LCD) couleur SHARP, conçu pour vous donner une qualité, une fiabilité et des performances exceptionnelles.

Chaque projecteur LCD couleur SHARP est correctement accordé et réglé pour produire des images couleur de qualité. Il a passé en usine les tests de contrôle de qualité les plus rigoureux. Nous avons préparé ce mode d'emploi à votre intention, afin de vous permettre de régler l'image et la couleur selon vos préférences personnelles. Nous espérons sincèrement que vous serez des plus satisfaits de la qualité et des performances de votre nouveau projecteur LCD couleur SHARP, et que vous aurez plaisir à l'utiliser pendant de nombreuses années.

Veuillez lire ces instructions attentivement et les garder à portée de la main pour consultation future.

IMPORTANT

Pour vous aider à retrouver ce projecteur LCD en cas de perte ou de vol, veuillez noter, ci-contre, les numéros de modèle et de série inscrits au dos de l'appareil, et conserver soigneusement ces informations.

No de modèle: PG-D210U

No de série:

Informations importantes

Afin de bénéficier de la garantie qui s'applique à votre nouvel appareil LCD SHARP, il est important de remplir aussitôt que possible la CARTE D'ENREGISTREMENT emballée avec le projecteur.

1. GARANTIE

Elle vous permet de bénéficier immédiatement de la garantie sur les pièces, le service et la main-d'œuvre, applicable à cet achat.





2. ACTE CONSOMMATEUR POUR LA SÛRETÉ DES PRODUITS

Pour être assuré de recevoir toute notification de sûreté concernant une inspection, une modification ou un rappel que SHARP serait amené à effectuer en vertu de l'Acte pour la sûreté des produits de 1972, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT L'IMPORTANTÉ CLAUSE «GARANTIE LIMITÉE».

États-Unis seulement

AVERTISSEMENT: Source lumineuse de grande intensité. Ne pas fixer le faisceau lumineux ou le regarder directement. Veiller particulièrement à éviter que les enfants ne fixent directement le faisceau lumineux.

AVERTISSEMENT: Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

	ATTENTION RISQUE D'ELECTROCUTION. NE PAS RETIRER LES VIS, A L'EXCEPTION DES VIS DE REPARATION UTILISATEUR SPECIFIEES.			L'éclair terminé d'une flèche à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une «tension dangereuse» non isolée ayant une amplitude suffisante pour provoquer une électrocution.
ATTENTION: POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT. AUCUNE DES PIECES INTERIEURES N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR, A L'EXCEPTION DE L'UNITE DE LAMP. POUR TOUTE REPARATION, S'ADRESSER A UN TECHNICIEN D'ENTRETIEN QUALIFIE.				Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle indique que des instructions de fonctionnement et d'entretien importantes sont détaillées dans les documents fournis avec l'appareil.

AVERTISSEMENT: En vertu des Règlements du FCC, tout changement ou modification apporté à l'appareil non autorisé par le fabricant est susceptible d'invalider l'autorité du client d'utiliser cet appareil.

États-Unis seulement

INFORMATION

Le tests effectués sur cet appareils ont montrés qu'il est conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe A en vertu de la section 15 du Règlement du FCC, destinées à apporter une protection raisonnable contre des interférences dommageables en cas de fonctionnement dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquences de radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi, il peut occasionner des interférences dommageables dans les communications radio. Il est possible que l'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle occasionne des interférences. Dans ce cas, l'utilisateur doit prendre toutes les mesures qui s'imposent pour faire cesser ces interférences, et ce, à ses propres frais.

États-Unis seulement

Le câble pour signal RVB et l'adaptateur Macintosh fournis doivent être utilisés avec l'appareil. Ce câble et cet adaptateur sont fournis afin de garantir la conformité de l'appareil avec les normes de vérification FCC de classe A.

États-Unis seulement

Mises en garde importantes


L'énergie électrique peut être utilisée à de nombreuses fins utiles. Ce projecteur a été conçu et fabriqué de manière à assurer votre sécurité. Toutefois, une **UTILISATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE**. Pour ne pas empêcher le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité intégrés dans ce projecteur LCD, veuillez observer les règles fondamentales suivantes relatives à son installation, son utilisation et sa réparation. Pour garantir votre protection ainsi que la longue durée d'utilisation de votre projecteur LCD, veuillez, avant utilisation, lire attentivement ces «Mises en garde importantes».

1. Lire le mode d'emploi—Lire attentivement toutes les instructions concernant la sécurité et la manière de procéder avant de faire fonctionner l'appareil.
2. Conserver le mode d'emploi—Conserver le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
3. Respecter les avertissements—Respecter tous les avertissements et toutes les instructions indiquées sur le projecteur LCD.
4. Suivre les instructions—Toutes les instructions données dans ce mode d'emploi doivent être suivies.
5. Nettoyage—Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergent liquide, ni en bombe aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyer.
6. Accessoires—Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil, ceux-ci pouvant se révéler dangereux.
7. Froid et humidité—Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau, c'est-à-dire, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une bassine, non plus que dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
8. Meubles—Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. Il risque, en tombant, de blesser gravement un enfant ou un adulte, et d'être sérieusement endommagé. Utiliser exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table recommandé par le fabricant, ou vendu avec le produit. L'installation de l'appareil doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant en utilisant les accessoires de montage agréés par celui-ci.
9. L'ensemble composé de l'appareil et d'un chariot doit être déplacé avec précaution. En cas d'arrêt brusque, de force excessive, d'accélération ou de sol irrégulier, l'équipement et le chariot risquent de se renverser.
10. Ventilation—Les fentes et les ouvertures d'aération aménagées sur l'appareil servent à la ventilation. Elles visent à assurer un fonctionnement fiable du projecteur et à le protéger d'une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent en aucun cas être obstruées ou recouvertes en plaçant le projecteur LCD sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface de ce type. Le projecteur LCD ne doit pas non plus être placé dans un meuble encastré tel qu'une bibliothèque si une ventilation adéquate n'a pas été prévue, conformément aux instructions du mode d'emploi.
11. Alimentation électrique—Ce projecteur LCD ne doit être alimenté qu'au moyen de la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. En cas d'incertitude quant au type de courant électrique disponible dans votre région d'habitation, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour l'utilisation du projecteur sur batterie ou autres, consultez le mode d'emploi.
12. Mise à terre et polarisation—Cet appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre à trois broches, la troisième broche étant destinée à la mise à la terre. Cette fiche ne peut être branchée qu'à une prise de courant avec mise à la terre. Ceci est un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, contactez votre électricien afin de remplacer la prise obsolète. Ne tentez pas de modifier la fiche et d'invalider, ce faisant, sa fonction de sécurité.



13. Protection du cordon—Le cordon d'alimentation doit être placé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus, et à ne pas être coincé par des objets. Veiller particulièrement à l'état du cordon près de la fiche, de la prise murale et de l'endroit où il sort du produit.
14. Foudre—Pour protéger davantage le projecteur contre d'éventuels dégâts causés par la foudre ou lorsqu'on le laisse inutilisé pendant de longues périodes, le débrancher de la prise secteur et déconnecter la totalité du câblage. Ces mesures protégeront le projecteur contre les dégâts causés par la foudre et les pointes de tension.
15. Surcharge—Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges en y branchant trop d'appareils. Ceci peut provoquer un incendie ou une électrocution.
16. Objets et liquides—Ne jamais introduire d'objet par les ouvertures de l'appareil, à l'intérieur de ce projecteur. Celui-ci pourrait en effet entrer en contact avec des parties soumises à une tension électrique, et provoquer un incendie ou une électrocution. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.
17. Réparation—Ne pas tenter de réparer cet appareil vous-même. Une fois le capot ouvert, vous vous exposez en effet à des tensions dangereuses et autres risques. Pour toute réparation, consulter un technicien qualifié.
18. Dégâts nécessitant une réparation—Débrancher l'appareil de la prise secteur murale et faire appel aux services d'un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - a. Lorsque le cordon ou la prise d'alimentation secteur sont endommagés ou usés.
 - b. Lorsqu'un liquide a été renversé, ou qu'un objet est tombé dans le projecteur.
 - c. Lorsque le projecteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
 - d. Lorsque le projecteur ne fonctionne pas normalement, bien que toutes les instructions du mode d'emploi aient été suivies. N'effectuer que les réglages indiqués dans le présent mode d'emploi. Si un autre réglage est mal effectué, l'appareil risque d'être endommagé, et sa remise en état de marche normal peut ensuite nécessiter l'intervention d'un technicien qualifié ainsi qu'un important travail de réglage de sa part.
 - e. Lorsque le projecteur LCD est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
 - f. Le projecteur LCD doit être réparé lorsque ses performances changent distinctement.
19. Pièces de remplacement—Lorsque des pièces doivent être remplacées, s'assurer que le technicien d'entretien utilise les pièces de rechange spécifiées par le fabricant, ayant les mêmes caractéristiques que les pièces originales. L'utilisation de pièces de substitution impropres peut provoquer des électrocutions, un incendie ou d'autres problèmes.
20. Contrôle de sécurité—Après toute opération d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demander au technicien de procéder aux vérifications de sécurité d'usage, afin de s'assurer du bon état de fonctionnement de l'appareil.
21. Installation de l'appareil au mur ou au plafond—L'installation du projecteur au plafond ou sur un mur doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant.
22. Chaleur—Le projecteur ne doit jamais être installé à proximité d'un équipement générant de la chaleur comme par exemple un radiateur, un chauffage ou un amplificateur.

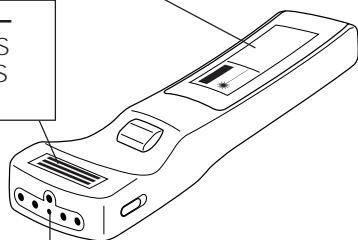
Précautions touchant le pointeur laser

<p>CAUTION</p> <p>LASER RADIATION- DO NOT STARE INTO BEAM</p>  <p>WAVE LENGTH : 670nm MAX. OUTPUT : 1mW CLASS II LASER PRODUCT</p>	<p>"COMPLIES WITH 21 CFR SUBCHAPTER J"</p> <p>SHARP ELECTRONICS CORPORATION SHARP PLAZA, MAHWAH, NEW JERSEY 07430 TEL : 1-800-BE-SHARP U.S.A. ONLY</p>
	<p>REMOTE CONTROL MODEL NO. : G1414CESA DC6V (1.5VX4PCS.) MADE IN JAPAN FABRIQUÉ AU JAPON</p>



AVOID EXPOSURE—
LASER RADIATION IS
EMITTED FROM THIS
APERTURE.

**ÉVITER TOUTE
EXPOSITION**
UN RAYONNEMENT
LASER EST ÉMIS
DEPUIS CETTE
OUVERTURE.



Sortie du faisceau laser

Le pointeur laser de la télécommande émet un rayon laser depuis l'ouverture montrée sur l'illustration ci-contre. Le laser émis est un laser de classe II; toutefois, évitez de regarder dans l'ouverture d'où sort le rayon ou de diriger le rayon laser sur vous ou sur d'autres personnes. Les trois marques à la gauche représentent les étiquettes de précaution pour le rayon laser.

Toujours utiliser le pointeur laser à une température entre 41°F et 104°F (entre +5°C et +40°C).

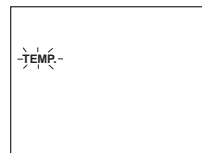
Attention:

- L'utilisation de commandes, de réglages ou d'exécution de procédures différentes de celles mentionnées dans ce guide peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

Remarques sur le fonctionnement

Précisions sur la fonction de contrôle de la température:

- Lorsqu'une surchauffe se produit dans le projecteur en raison de problèmes d'installation ou d'un filtre encrassé, l'indication «TEMP.» se met à clignoter dans le coin supérieur gauche de l'image. Si la température continue d'augmenter, la lampe s'éteint, l'indicateur d'avertissement de température clignote et l'appareil se met hors d'usage après un délai de 90 secondes de refroidissement. Se reporter page 30, «Témoins d'entretien», lorsque l'indication «TEMP.» apparaît sur l'image.
- Le ventilateur de refroidissement maintient la température interne et son fonctionnement est contrôlé automatiquement. Le son produit par le ventilateur peut changer durant le fonctionnement à cause de changements de la vitesse du ventilateur.



Caractéristiques spéciales

Pour la projection de grandes images, la projection sur grand écran d'images d'ordinateur ou vidéo tout en couleur.

- Projection directe possible sur écran vidéo ou sur un mur blanc.
- Appareil compact, sans convergence, pour facilité d'installation.

COMPATIBILITÉ DIRECTE AVEC UN ORDINATEUR

Une entrée RVB multi-exploration accepte les signaux des ordinateurs compatibles SXGA (1.280 points × 1.024 lignes comprimé), XGA (1.024 points × 768 lignes), SVGA (800 points × 600 lignes), VGA (640 points × 480 ligne) et Mac (1.024 points × 768 lignes maximum) sans qu'il soit nécessaire d'ajouter des accessoires supplémentaires.

HAUTE QUALITÉ D'IMAGE

Les trois panneaux à cristaux liquides contiennent 786.432 × RVB pixels, procurant des images de haute qualité et d'une luminosité exceptionnelle.

COMPRESSION INTELLIGENTE

Les images SXGA sont comprimées et projetées sans perte des données d'image.

TÉLÉCOMMANDE/SOURIS POLYVALENTE

- Une souris sans fil intégrée permet l'utilisation simultanée du projecteur et de l'ordinateur.
- Un pointeur laser intégré pour des présentations professionnelles.

SOUPLESSE D'UTILISATION

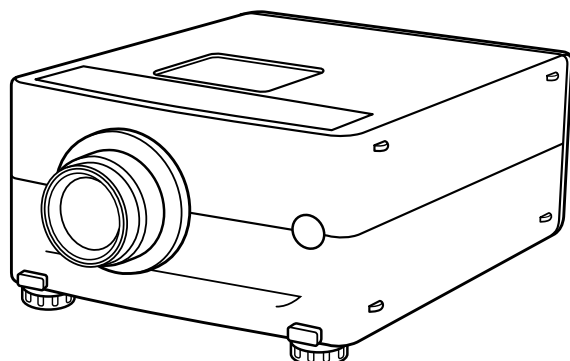
- Outre le mode de projection frontale standard, les fonctions commandées par menu permettent de renverser l'image instantanément pour la rétroprojection ou d'inverser l'image pour une installation au plafond.
- La taille de l'écran de projection peut être réglée entre 40 et 300 pouces.

HAUT-PARLEURS STÉRÉO INTÉGRÉS

Amplificateurs et haut parleurs stéréo intégrés 2 W + 2 W rendent superflue l'utilisation d'appareils audio externes.

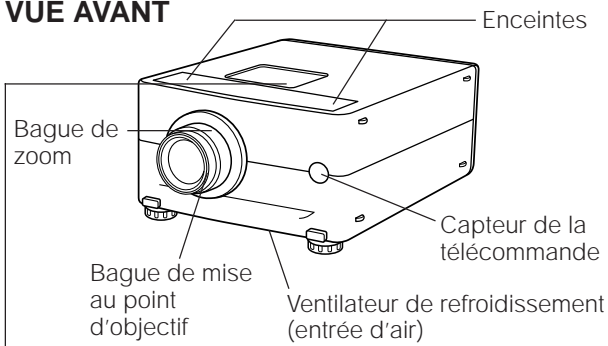
UTILISATION AVEC «PLUG AND PLAY»

Fonction «Plug and Play» compatible avec les normes VESA DDC 1 et DDC 2B.



Emplacement des commandes

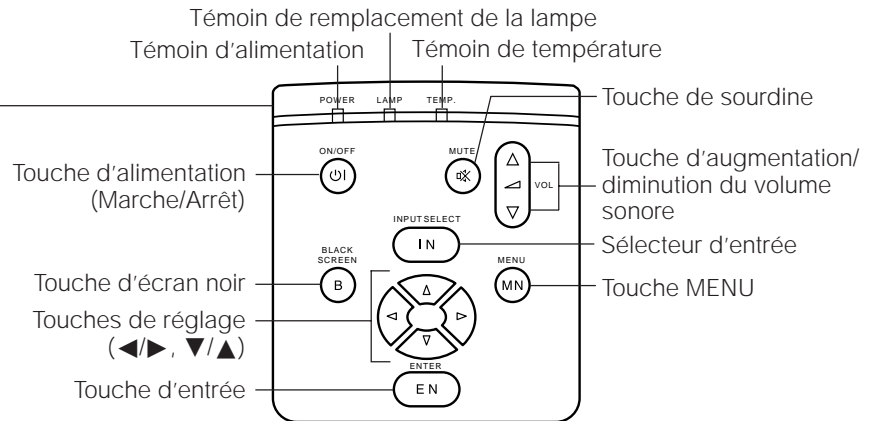
VUE AVANT



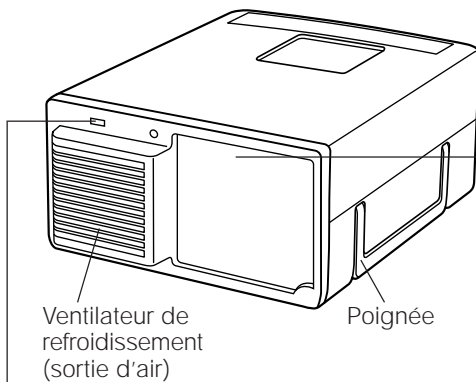
Attention:

- L'ouverture d'aération, le couvercle de la cage de la lampe et les zones voisines deviennent très chaudes après quelques minutes de fonctionnement. Pour éviter toute blessure, ne pas toucher ces pièces aussi longtemps qu'elles ne sont pas suffisamment refroidies.
- Laisser au moins 4" (10 cm) d'espace entre le ventilateur de refroidissement (sortie d'air) et le mur ou la source d'obstruction la plus près.
- Si le ventilateur de refroidissement devient obstrué, un dispositif de protection éteindra la lampe du projecteur automatiquement. Cet arrêt n'indique aucunement un défaut de fonctionnement de l'appareil. Débrancher la fiche du projecteur de la prise secteur et attendre 10 minutes. Mettre ensuite l'appareil en marche en branchant à nouveau le cordon d'alimentation. Ceci permet au projecteur de fonctionner sur le mode normal d'utilisation.

PANNEAU DE COMMANDE SUR LE DESSUS DU PROJECTEUR



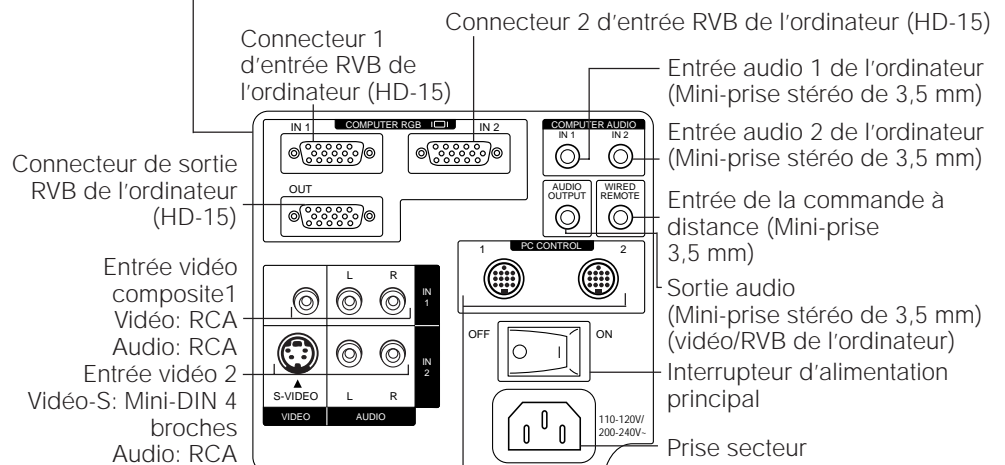
VUE ARRIÈRE ET LATÉRALE



Ancrage de sécurité
Ce projecteur est doté d'un connecteur aux normes de sécurité Kensington en vue d'une utilisation avec un Système de Sécurité Kensington MicroSaver. Reportez-vous aux explications qui accompagnent le système en ce qui concerne son emploi pour la sécurité de l'appareil.

Remarque:

- Veillez à utiliser le câble de commande ordinateur lors du branchement aux prises PC CONTROL.



- **PC CONTROL 1:**
Utiliser le câble de commande ordinateur fourni quand on se sert de la télécommande comme d'une souris sans fil ou quand on contrôle le projecteur à partir de la prise RS-232C.
- **PC CONTROL 2:**
Utiliser le câble de commande ordinateur (CTANZ0711CE01) (vendu séparément) quand on se sert de la télécommande comme d'une souris sans fil.

Remarques:

- La prise RS-232C ne fonctionne pas lors d'un branchement sur PC CONTROL 2.
- Voir la page 15 pour le branchement.

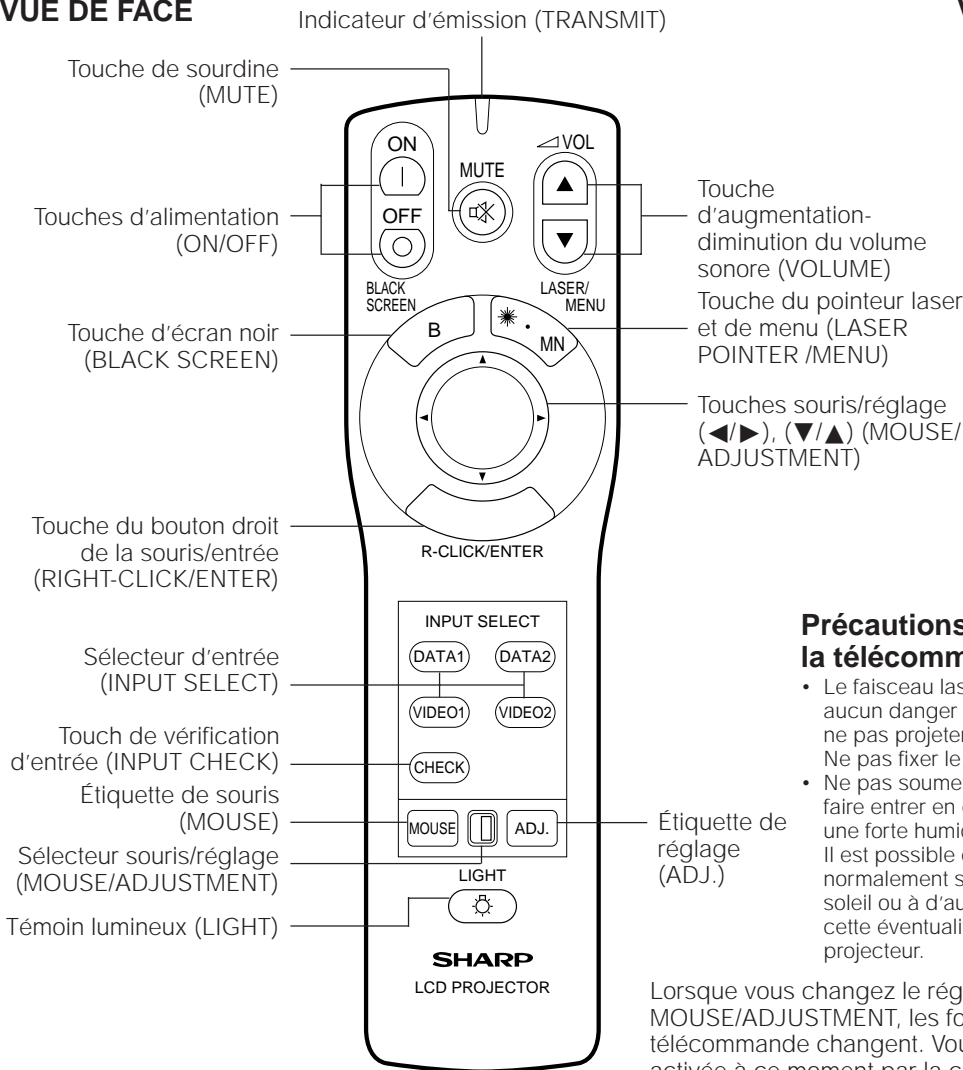
Utilisation de la télécommande/souris sans fil

Les fonctions de la souris de votre ordinateur personnel ont été intégrées dans la télécommande afin de vous permettre d'utiliser votre projecteur et votre ordinateur personnel avec la télécommande.

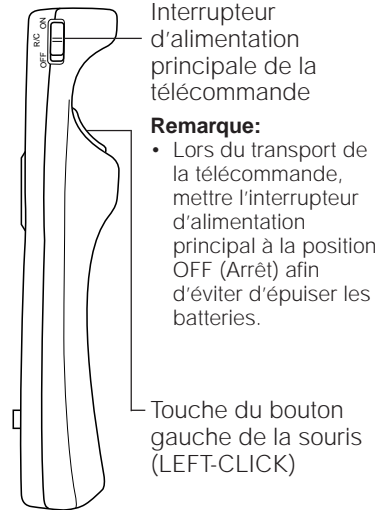
1. Mettre l'interrupteur d'alimentation principal à la position ON (Marche).
2. Appuyer sur la touche d'alimentation ON (Marche) située à l'avant de la télécommande pour la mise sous tension.
3. Lorsque vous utilisez la télécommande en guise de souris sans fil, déplacer le sélecteur MOUSE/ADJUSTMENT à la position MOUSE. Lorsque vous utilisez la télécommande pour faire fonctionner le projecteur, déplacer le sélecteur MOUSE/ADJUSTMENT à la position ADJ. Pour mettre en opération la fonction de rétroéclairage de touche de la télécommande, appuyer sur la touche LIGHT de la télécommande. La couleur des touches va changer de la manière décrite dans la table ci-dessous.

Télécommande/souris sans fil

VUE DE FACE



VUE DE CÔTÉ



Remarque:

- Lors du transport de la télécommande, mettre l'interrupteur d'alimentation principal à la position OFF (Arrêt) afin d'éviter d'épuiser les batteries.

Précautions lors de la manipulation de la télécommande

- Le faisceau laser utilisé dans cet appareil ne présente aucun danger pour la peau. Faites cependant attention à ne pas projeter le faisceau directement dans les yeux. Ne pas fixer le faisceau en utilisant un appareil optique.
- Ne pas soumettre la télécommande à des chocs, ni la faire entrer en contact avec des liquides ou l'exposer à une forte humidité. Il est possible que la télécommande ne fonctionne pas normalement si elle est exposée à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources lumineuses intenses. Dans cette éventualité, repositionner la source lumineuse ou le projecteur.

Lorsque vous changez le réglage du sélecteur de réglage MOUSE/ADJUSTMENT, les fonctions de certaines touches de la télécommande changent. Vous pouvez déterminer la fonction activée à ce moment par la couleur de l'affichage.

Utilisation de la télécommande dans une pièce sombre

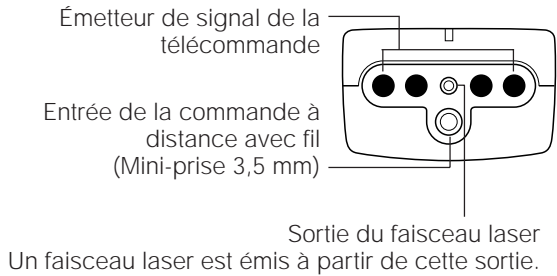
- Appuyer sur la touche LIGHT pour rendre les touches d'opération lumineuses pour environ 5 secondes. Les couleurs par rétro-éclairage sont décrites dans le tableau ci-contre.

Remarque:

- Si on conserve l'interrupteur principal d'alimentation de la télécommande sur la position de marche pendant plus de 10 minutes sans agir sur d'autres touches, l'alimentation est coupée. Pour remettre l'appareil en marche, appuyer pendant au moins une seconde sur un des touches de la télécommande.

Nom de la touche	Position du sélecteur souris/réglage MOUSE/ADJ.	
	MOUSE	ADJ.
LASER POINTER/MENU	LASER POINTER (Vert)	MENU (Rouge)
RIGHT-CLICK/ENTER	RIGHT-CLICK (Vert)	ENTER (Rouge)
MOUSE/ADJUSTMENT	MOUSE (Pas éclairé)	ADJ. ◀▶, ▼/▲ (Pas éclairé)
LEFT-CLICK	MARCHE (Pas éclairé)	—
BLACK SCREEN	BLACK SCREEN (Rouge)	
POWER ON/OFF	MARCHE (Rouge)	
VOLUME UP-DOWN		
MUTE		
DATA 1		
DATA 2		
VIDEO 1		
VIDEO 2		
INPUT CHECK		

VUE DE DESSUS

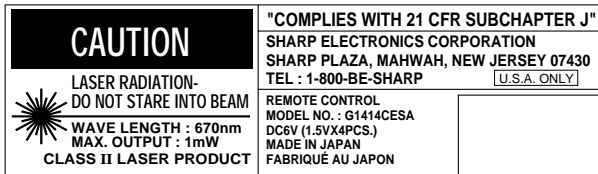


Utilisation du câble en option avec la télécommande

Lorsque que l'on ne peut pas se servir de la télécommande à cause de la portée ou de l'emplacement du projecteur (rétroprojection, etc.), connecter le câble en option de la prise de la commande à distance située sur le côté gauche de la télécommande à l'entrée du câble de la commande à distance située sur l'arrière du projecteur.

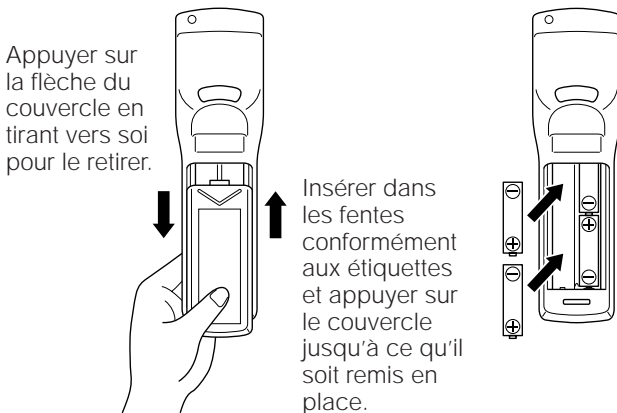
Remarque:

- L'émetteur de signal de la télécommande ne fonctionne pas lorsque le câble optionnel est branché à la commande à distance.



Le pointeur laser de la télécommande émet un rayon laser depuis l'ouverture montrée sur l'illustration à gauche. Le laser émis est un laser de classe II; toutefois, évitez de regarder dans l'ouverture d'où sort le rayon ou de diriger le rayon laser sur vous ou sur d'autres personnes. Les deux marques à la gauche représentent les étiquettes de précaution pour le rayon laser. Toujours utiliser le pointeur laser à une température entre 41°F et 104°F (entre +5°C et +40°C).

VUE ARRIÈRE



Mise en place des piles

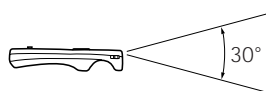
Retirer le couvercle du compartiment des piles tel que montré sur l'illustration et introduire 4 piles AA en veillant à ce que les polarités (+) et (-) correspondent aux indications à l'intérieur du compartiment.

Remarques:

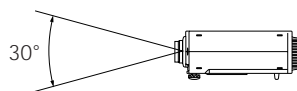
Les piles peuvent fuir ou éclater lorsqu'elles sont utilisées de manière inadéquate.

- Insérer les piles en orientant leurs polarités (+) et (-) de la façon indiquée.
- Retirer les piles lorsque l'on prévoit ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Garder les piles propres.
- Ne pas utiliser des piles de marques différentes ensemble. La durée de vie des piles neuves en serait réduite et les anciennes piles pourraient couler.
- Lorsque les piles sont usées, les retirer immédiatement afin d'éviter qu'elles ne coulent. Le liquide s'échappant des piles qui fuient est susceptible d'irriter la peau. Essuyer avec un chiffon le liquide qui pourrait couler.
- Les piles fournies peuvent s'épuiser rapidement, en raison de leurs conditions de stockage et de leur durée de conservation. Les remplacer par des piles neuves aussitôt que possible.

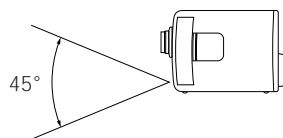
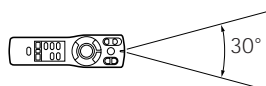
Portée de transmission



Portée de réception



Distance maximum 23' (7 m)



Position de la télécommande

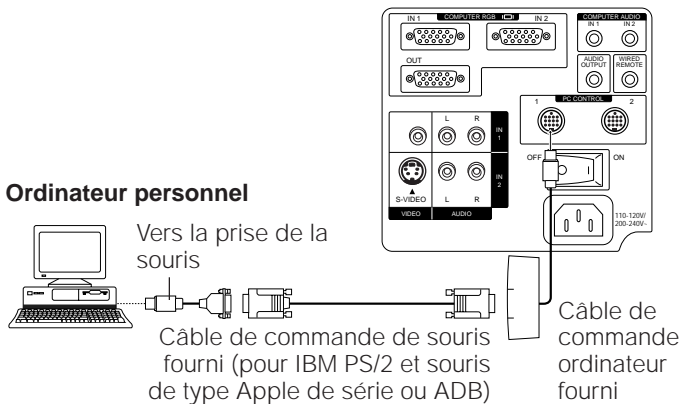
Utiliser la télécommande tel qu'indiqué sur les illustrations à gauche.

Remarque:

- Le signal de la télécommande peut être reflété en dehors de l'écran pour faciliter l'opération. Toutefois, la distance effective du signal diffère selon le matériau de l'écran.

Fonctions de la souris sans fil

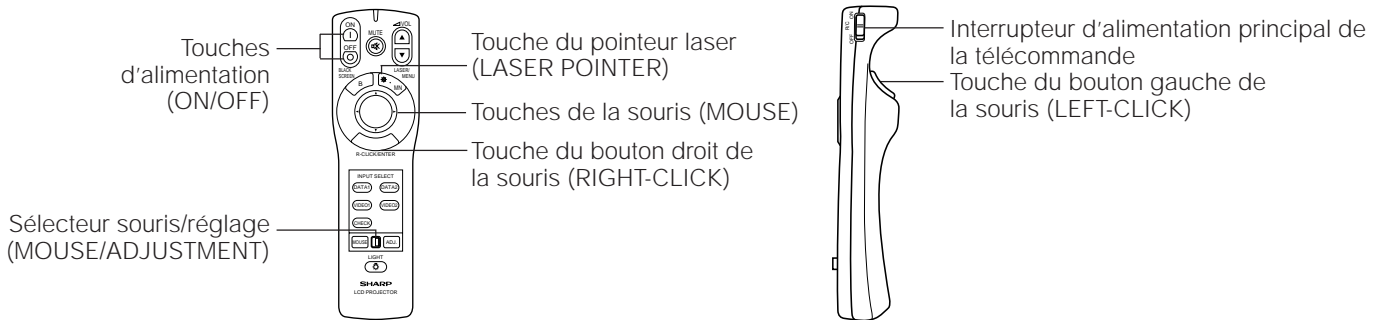
Exemple de raccordement



Les fonctions que la souris sans fil et que le pointeur à laser mettent à la disposition de l'utilisateur doivent lui permettre de créer des présentations très professionnelles.

- En raccordant le câble de commande ordinateur fourni à la prise PC CONTROL de votre projecteur et les câbles de commande de souris fournis sur la prise de souris de votre ordinateur personnel, vous pouvez utiliser la souris de la télécommande au lieu de celle qui accompagne votre ordinateur personnel pour contrôler ce dernier. Les fonctions de la souris sans fil fonctionnent avec les ordinateurs personnels compatibles avec IBM PS/2, les ordinateurs de série (RS-232C) ou les systèmes de souris de type Apple ADB.

Fonctions et maniment



- Procéder d'abord au raccordement des appareils de la manière indiquée ci-dessus et mettre le projecteur sous tension.
- Mettre ensuite l'ordinateur sous tension.
- Ensuite, faire glisser l'interrupteur d'alimentation principal situé sur le côté de la télécommande.
- Lorsque la télécommande sert de souris sans fil, mettre le sélecteur MOUSE/ADJUSTMENT à la position MOUSE.

Remarques:

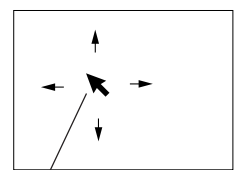
- Dans certains cas, la souris sans fil peut être inopérable si l'implantation du port de l'ordinateur est incorrecte. Voir le manuel de l'utilisateur de l'ordinateur pour les détails de l'implantation/installation du driver de souris.
- Veillez à utiliser le câble de commande ordinateur lors du raccordement aux prises PC CONTROL.
- Ne pas raccorder ou débrancher les câbles de contrôle de la souris et le câble de commande ordinateur à/de l'ordinateur pendant qu'il est sous tension. Cela pourrait endommager l'ordinateur.
- Un seul jeu de câbles de branchement est fourni avec le projecteur. Pour obtenir des câbles de branchement supplémentaires, contactez votre revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé ou centre de service technique.
- Ne pas raccorder la prise d'entrée pour souris IBM/Mac et la prise d'entrée pour souris PC98 en même temps.

Touches de la souris

En appuyant légèrement sur les touches fléchées haut/bas et gauche/droit situées à l'avant de la télécommande, vous pouvez déplacer le curseur de la souris sur l'écran de votre moniteur.

Remarque:

- De la pression appliquée sur la touche de la souris MOUSE, dépend la vitesse avec laquelle se déplace le curseur. Une pression légère et sur le bord de la touche de la souris MOUSE, déplace le curseur doucement. Une pression forte le déplace rapidement.



Curseur de la souris

Touche du bouton gauche de la souris (LEFT-CLICK): La touche du bouton gauche de la souris LEFT-CLICK située sur la partie arrière de la télécommande correspond au bouton gauche des systèmes de souris à deux boutons.

Touche du bouton droit de la souris (RIGHT-CLICK): La touche du bouton droit de la souris RIGHT-CLICK située à l'avant de la télécommande correspond au bouton droit des systèmes de souris à deux boutons.

Remarque:

- Pour les systèmes de souris à un bouton, utiliser le bouton LEFT-CLICK ou RIGHT-CLICK.

Touche du pointeur laser (☀): Appuyer sur la touche du pointeur laser LASER POINTER pour activer le pointeur laser.

Lorsque l'on appuie sur la touche, une lumière est émise; lorsque l'on relâche la touche, la lumière s'éteint. Toutefois, même lorsqu'une pression est maintenue sur la touche, la lumière s'éteint d'elle-même 1 minute après s'être allumée. Pour la rallumer, il suffit de presser la touche du pointeur laser à nouveau.

<p>CAUTION</p> <p>LASER RADIATION- DO NOT STARE INTO BEAM</p> <p>WAVE LENGTH : 670nm MAX. OUTPUT : 1mW CLASS II LASER PRODUCT</p>	<p>"COMPLIES WITH 21 CFR SUBCHAPTER J"</p> <p>SHARP ELECTRONICS CORPORATION SHARP PLAZA, MAHWAH, NEW JERSEY 07430 TEL : 1-800-BE-SHARP [U.S.A. ONLY]</p>
	<p>REMOTE CONTROL MODEL NO. : G1414CESA DC6V (1.5VX4PCS.) MADE IN JAPAN FABRIQUÉ AU JAPON</p>



Le pointeur laser de la télécommande émet un rayon laser depuis l'ouverture de laser. Le laser émis est un laser de classe II; toutefois, évitez de regarder dans l'ouverture d'où sort le rayon ou de diriger le rayon laser sur vous ou sur d'autres personnes. Les deux marques à la gauche représentent les étiquettes de précaution pour le rayon laser.

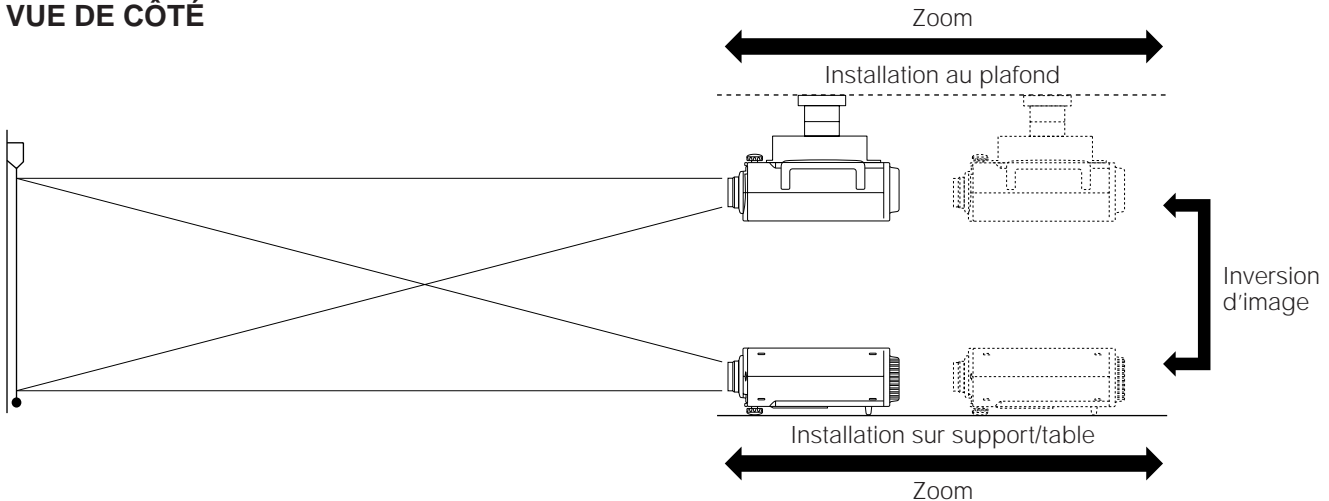
Toujours utiliser le pointeur laser à une température entre 41°F et 104°F (entre +5°C et +40°C).

Installation du projecteur

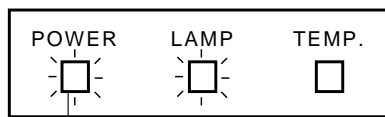
Utilisation de la mise au point et du zoom

- Les fonctions de variation de focale (zoom), de mise au point et d'image renversée/inversée accroissent vos options pour l'emplacement du projecteur.
- Se référer aux pages 10, 11 et 12 pour plus de détails sur l'installation du projecteur.

VUE DE CÔTÉ

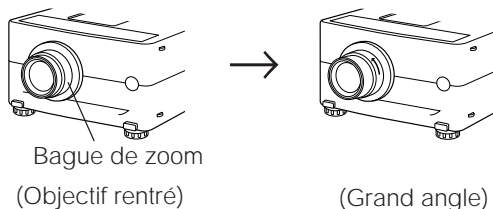


2

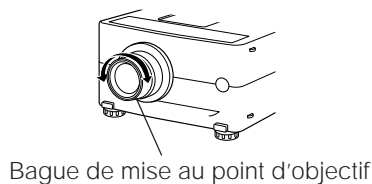


Témoin d'alimentation

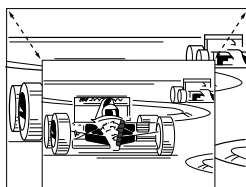
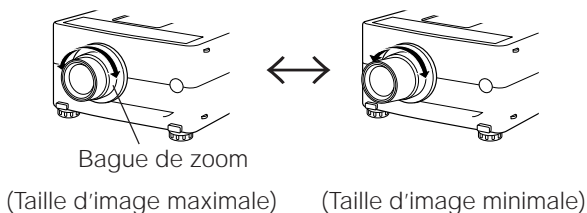
3



4



5



(Zoom)

1. Mise sous tension générale

Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation principal pour l'enclencher (ON).

2. Mise sous tension

Appuyer sur la touche d'alimentation (ON/OFF) du projecteur ou de la télécommande pour mettre l'appareil sous tension.

3. Rotation de la bague de zoom (de la position normale à la position rentrée à la position grand angle)

Tourner la bague de zoom vers la gauche jusqu'au déclic. L'image peut être ajustée dans la plage de variation de la focale.

4. Réglage de mise au point

Tourner la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que l'image soit au point sur l'écran.

5. Réglage du zoom

Tourner la bague de zoom. L'image peut être ajustée à la taille souhaitée dans la plage de variation de la focale.

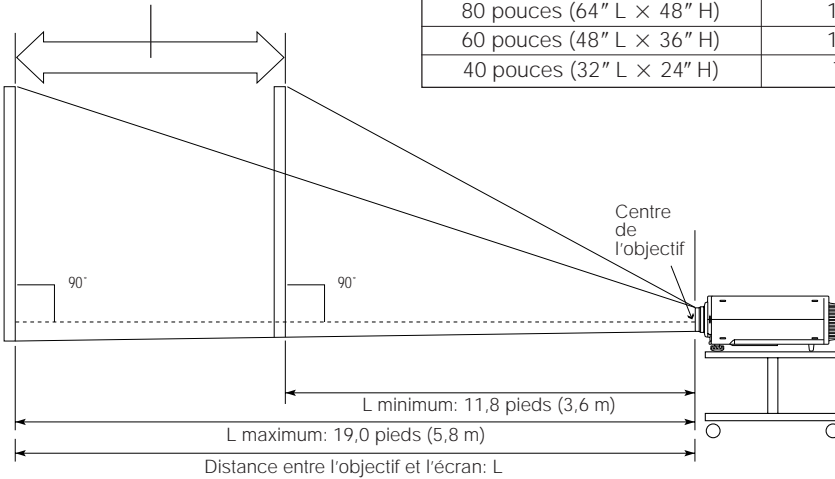
Relation entre la distance de projection et les dimensions de l'image

- L'objectif de zoom motorisé permet de régler les dimensions de l'image dans les limites du champ du projecteur.
- L'image peut être mise au point d'une distance minimum de 4,6 pieds (1,4 mètres) à une distance maximum de 57,4 pieds (17,5 mètres) de l'écran. Installer l'écran à l'intérieur de ce champ.

Distance de l'écran

Dimension de l'image:
100 pouces (254 cm)

Plage de réglage du zoom:
19,0 pieds à 11,8 pieds



Dimension de l'écran (diag.)	Distance de projection (L)	
	Distance de projection maximum	Distance de projection minimum
300 pouces (240" L × 180" H)	57,4 pieds (17,5 m)	35,8 pieds (10,9 m)
200 pouces (160" L × 120" H)	38,4 pieds (11,7 m)	23,9 pieds (7,3 m)
150 pouces (120" L × 90" H)	28,5 pieds (8,7 m)	17,7 pieds (5,4 m)
100 pouces (80" L × 60" H)	19,0 pieds (5,8 m)	11,8 pieds (3,6 m)
80 pouces (64" L × 48" H)	15,1 pieds (4,6 m)	9,5 pieds (2,9 m)
60 pouces (48" L × 36" H)	11,5 pieds (3,5 m)	6,9 pieds (2,1 m)
40 pouces (32" L × 24" H)	7,5 pieds (2,3 m)	4,6 pieds (1,4 m)

Formule déterminant la dimension de l'écran et la distance de projection

$$y_1 = (0,0586x - 0,0544) \times 3,28$$

$$y_2 = (0,0367x - 0,0702) \times 3,28$$

x: Dimension de l'écran (diag.) (pouces)

y_1 : Distance de projection maximum (pieds)

y_2 : Distance de projection minimum (pieds)

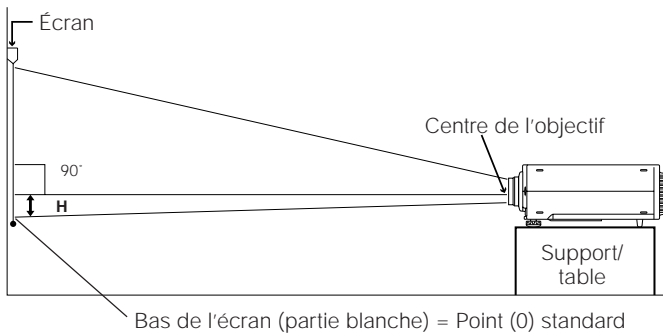
Remarque:

- Une erreur de ± 4 pouces (± 10 cm) est incluse dans la formule ci-dessus.

- L'illustration ci-dessus indique les distances de projection maximum et minimum du PG-D210U avec un format d'image de 100 pouces (254 cm). Déplacer le projecteur en avant ou en arrière si les coins de l'image sont déformés.

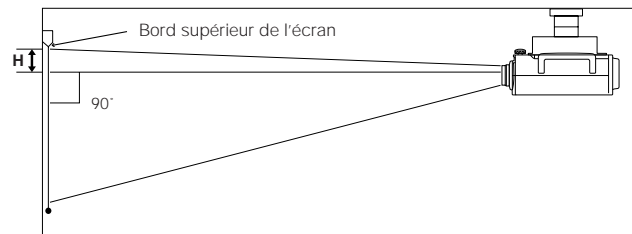
Hauteur du projecteur

Ajuster jusqu'à obtention de la même configuration d'installation.



Dimension de l'écran (diag.)	Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'écran (H)
300 pouces (240" L × 180" H)	26,0 pouces (66 cm)
200 pouces (160" L × 120" H)	17,3 pouces (44 cm)
150 pouces (120" L × 90" H)	13,0 pouces (33 cm)
100 pouces (80" L × 60" H)	8,7 pouces (22 cm)
80 pouces (64" L × 48" H)	7,1 pouces (18 cm)
60 pouces (48" L × 36" H)	5,1 pouces (13 cm)
40 pouces (32" L × 24" H)	3,5 pouces (9 cm)

- Montage au plafond
Lorsque le projecteur est en position inversée, utiliser le bord supérieur de l'écran comme ligne de référence.



Remarque:

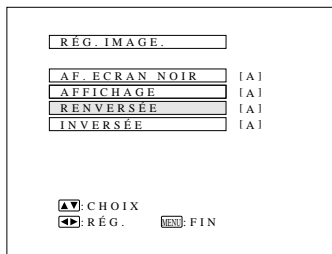
- La qualité d'image optimale est obtenue lorsque le projecteur est placé perpendiculairement à l'écran, les pieds repliés et à plat.

Utilisation de la fonction d'inversement/renversement

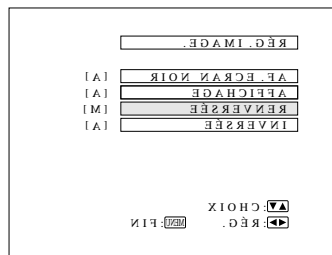
Ce projecteur est doté d'une fonction d'inversement/renversement de l'image. L'image projetée peut-être inversée ou renversée à l'aide de la touche MENU et les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ et ◀/▶.

Affichage sur écran

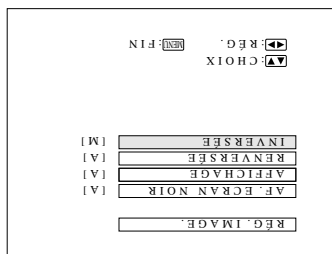
1



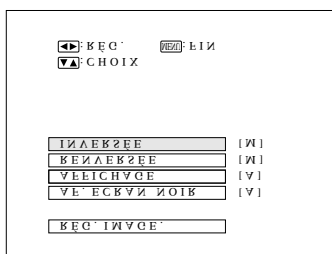
2



3



4



1. Appuyer sur la touche MENU

Lorsque l'écran MENU est affiché, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «RÉG. IMAGE.». Appuyer ensuite sur la touche ENTER pour faire apparaître le menu «RÉG. IMAGE.» à l'écran.

- Le dernier écran de MENU sélectionné reste affiché pendant environ 30 secondes.

2. Mode d'image renversée

Dans le menu «RÉG. IMAGE.», appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «RENVERSÉE». Appuyer ensuite sur les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶ pour sélectionner «M». Une image renversée apparaît.

3. Mode d'image inversée

Dans le menu «RÉG. IMAGE.», appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «INVERSÉE». Appuyer ensuite sur les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶ pour sélectionner «M». Une image inversée apparaît.

4. Mode d'image renversée inversée

Dans le menu «RÉG. IMAGE.», mettre les fonctions «RENVERSÉE» et «INVERSÉE» en service «M». Une image renversée inversée apparaît.

5. Vous pouvez appuyer à tout moment sur la touche MENU pour sortir de «RÉG. IMAGE.»

Installation du projecteur et de l'écran

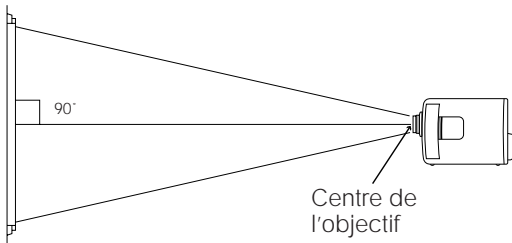
Attention: lors de l'installation du projecteur

- Pour réduire l'entretien de ce projecteur et pour que la qualité des images soit irréprochable, SHARP conseille d'installer l'appareil dans un endroit exempt d'humidité, de poussière et de fumée de cigarettes. En effet, si le projecteur est utilisé dans un endroit humide, poussiéreux ou enfumé, il sera nécessaire de nettoyer plus souvent l'objectif et le filtre. Périodiquement, vous devrez remplacer le filtre et nettoyer les organes internes du projecteur. Aussi longtemps que le projecteur est correctement entretenu, son utilisation dans les environnements précités ne réduit pas sa durée de service. Veuillez noter que tout nettoyage interne doit être confié au revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé le plus proche ou à un centre de service technique.
- Ne pas exposer le projecteur à des températures extrêmement froides ou chaudes.
Température de fonctionnement: de 41°F à 104°F (+5°C à +40°C)
Température de stockage: de -4°F à 140°F (-20°C à +60°C)
- Ne pas incliner le projecteur de plus de 5°.

- Positionner l'écran à l'abri des rayons directs du soleil ou de la lumière de la pièce. Si la lumière tombe directement sur l'écran, ce dernier devient blanc et il s'avère impossible de distinguer les images. Fermer les rideaux et éteindre les lumières lors de l'utilisation de l'appareil dans une pièce claire ou exposée au soleil.
- Pour obtenir la meilleure qualité possible d'image, placer le projecteur selon un angle de 90° degrés par rapport à l'écran. Positionner le projecteur et l'écran comme illustré.

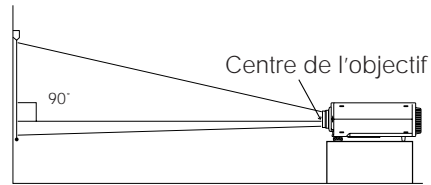
Exemple d'une installation standard

VUE DE DESSUS



L'objectif du projecteur doit être centré au milieu de l'écran.

VUE DE CÔTÉ

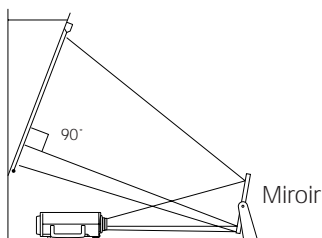


Si le projecteur et l'écran ne sont pas correctement centrés, l'image se déforme, rendant le visionnement difficile.

En utilisant la fonction de renversement, il est possible de procéder aux installations suivantes.

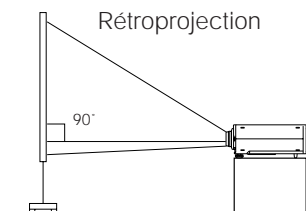
Exemple d'installation renversée

- En plaçant un miroir (plat normal) devant l'objectif et en utilisant la fonction de renversement, l'image reflétée dans le miroir peut-être projetée à l'écran.
- La rétroprojection, à l'aide d'un écran prévu à cet effet, est également possible lorsque la fonction de renversement est utilisée.



L'objectif du projecteur doit être centré au milieu de l'écran.

CÔTÉ PUBLIC

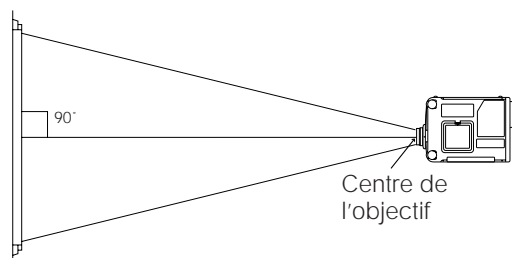


Si le projecteur et l'écran ne sont pas correctement centrés, l'image se déforme, rendant le visionnement difficile.

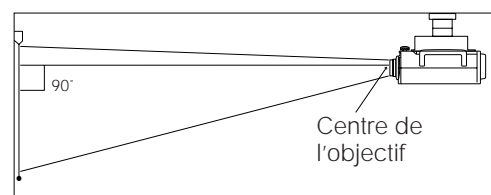
Exemple d'un montage au plafond

Avant de monter le projecteur, prendre contact avec votre revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé le plus proche afin de se procurer l'unité d'installation au plafond et l'adaptateur d'installation recommandés par le fabricant (support de montage au plafond AN-XGCM40 et tube-rallonge AN-EP101AP pour AN-XGCM40), vendus séparément.

VUE DE DESSUS



VUE DE CÔTÉ



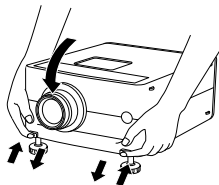
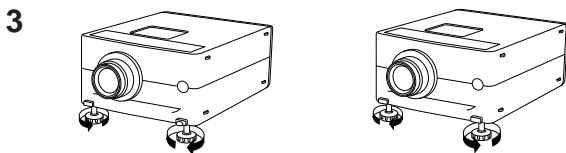
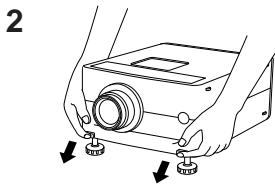
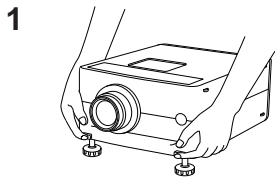
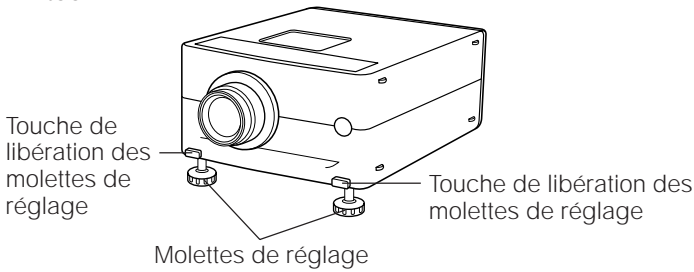
- Si les positions relatives du projecteur et de l'écran ne sont pas correctement réglées, l'image apparaît déformée.

Remarque:

- Un écran polarisant ne peut pas être utilisé avec ce projecteur.

Réglage de la hauteur de l'image

Libérer le régleur de manière à pouvoir agir sur l'angle vertical du projecteur. Les régleurs ont une plage d'action limitée.



1. Appuyer sur la touche de libération des molettes de réglage et soulever le projecteur à l'angle désiré avec les deux mains

- Les pieds de réglage reposent sur la surface de la table.

2. Relâcher la touche de libération des molettes de réglage

- Les pieds de réglage se bloquent en position. Relâcher le projecteur après s'être assuré que les pieds sont bien bloqués en position.

3. Procéder ensuite aux réglages secondaires

- Tourner les molettes de réglage pour ajuster avec précision l'angle du projecteur.

Pour remettre le projecteur sur sa position d'origine

- Retenir le projecteur avec les deux mains et appuyer sur la touche de libération avant d'abaisser lentement le projecteur sur sa position d'origine.

Remarques:

- Peut être réglé jusqu'à un angle d'environ 5° avec l'horizontale.
- Lorsque la hauteur du projecteur est réglée avec les pieds de réglage, il se peut que l'image se trouve déformée, en fonction des positions relatives du projecteur et de l'écran.
- Après le réglage dans certains cas, ils se peut que les pieds de réglage ne reposent pas tous sur la table. Pour éviter que le projecteur ne vacille, régler les pieds afin qu'ils soient bien appuyés sur la table.

Attention:

- Ne pas appuyer la touche de libération des molettes de réglage lorsque les pieds de réglage sont ressortis sans retenir fermement le projecteur.
- En abaissant le projecteur, veiller à ne pas se prendre les doigts entre les molettes de réglages et le projecteur.
- Ne pas retenir le projecteur par l'objectif en levant ou baissant le projecteur.

Transport du projecteur

Utiliser la poignée de transport pour déplacer le projecteur.

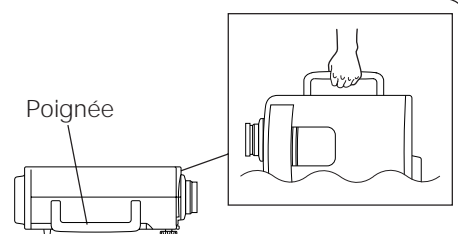
Lors du transport du projecteur, tenir le projecteur par la poignée située sur le côté de l'appareil.

Remarque:

- Lors du transport du projecteur, replacer toujours le bouchon de protection sur l'objectif afin de le protéger.

Attention:

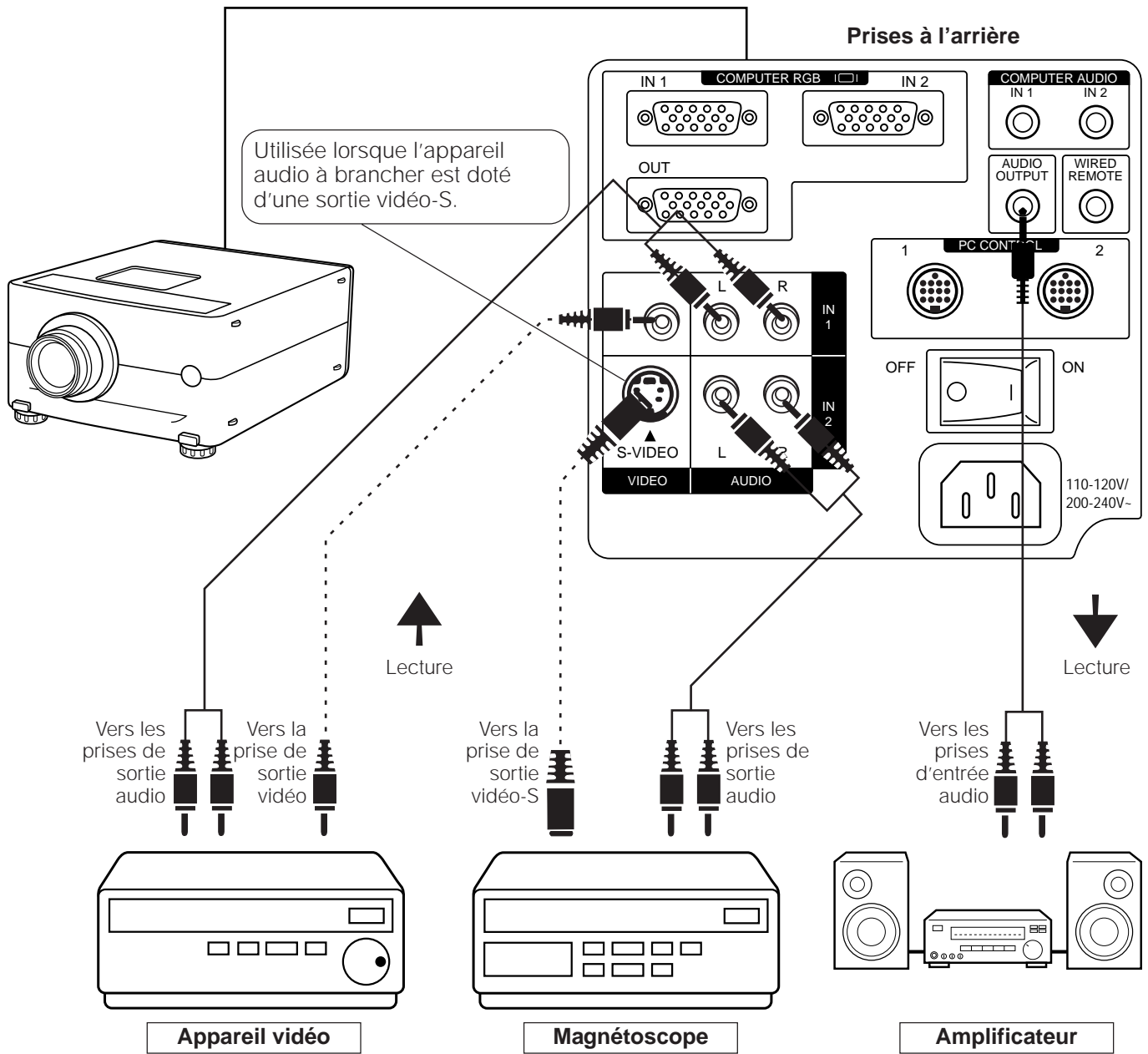
- Ne pas soulever ou déplacer le projecteur en le tenant pas par l'objectif ou le bouchon de l'objectif car cela risquerait d'endommager l'objectif.



Branchement du projecteur (VIDEO 1, VIDEO 2)

Pour restituer des sons et des images avec le projecteur raccordé à un magnéto, un lecteur de disque laser ou un amplificateur audio externe, effectuez les branchements suivants.

- Veiller à toujours mettre le projecteur LCD hors tension au moment de le connecter à un équipement vidéo. Cette précaution permet de protéger le projecteur et l'équipement qui lui est raccordé.

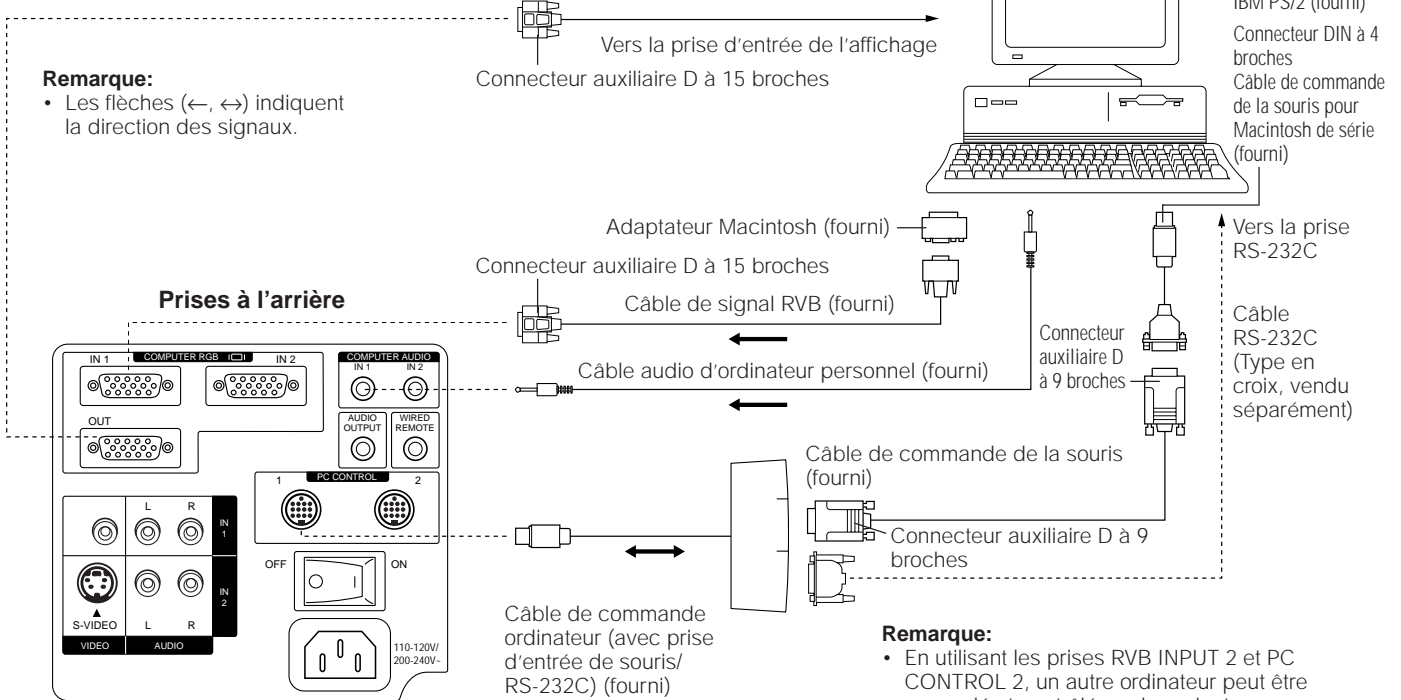


Sélectionner le son que l'on désire obtenir en sélectionnant VIDEO 1 ou VIDEO 2.
Noter pour l'utilisation de la prise d'entrée vidéo-S:

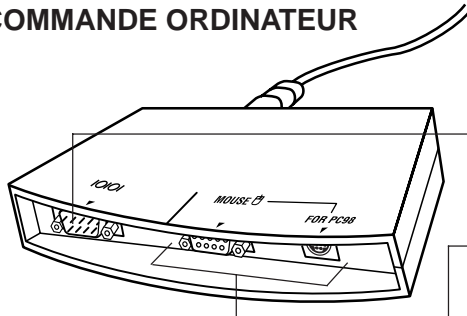
- Des signaux distincts de couleur et de luminosité parviennent par la prise d'entrée vidéo-S afin d'obtenir la meilleure qualité de reproduction de l'image.
- Le branchement d'un amplificateur externe permet d'amplifier le volume et d'obtenir un son superbe.

Branchement du projecteur (RVB 1, 2: Ordinateur)

- Veuillez lire attentivement le manuel d'instruction de l'ordinateur que vous désirez brancher.
- Avant le branchement, assurez-vous que le projecteur et l'ordinateur sont hors tension. Après avoir réalisé tous les branchements, mettre le projecteur sous tension en premier. La mise sous tension de l'ordinateur doit toujours s'effectuer en dernier.



CABLE DE COMMANDE ORDINATEUR FOURNI



RS-232C (connecteur auxiliaire D à 9 broches)
Utiliser lorsque le projecteur est commandé à partir de votre ordinateur personnel. (La prise RS-232C ne fonctionne pas lors d'un branchement sur PC CONTROL 2.)

PRISE DE LA SOURIS
Utiliser lorsque vous faites fonctionner votre ordinateur avec la télécommande/souris sans fil.
Prise gauche: Mini connecteur auxiliaire D à 9 broches (Pour IBM/Mac)
Prise droite: Mini prise DIN à 9 broches (Pour NEC, au Japon)

- Vous pouvez brancher le projecteur à un ordinateur pour obtenir des images informatisées en couleur ainsi qu'à un moniteur pour un visionnement simultané. Se reporter aux pages 16 et 17 pour les détails sur le branchement.
- Consulter la page 18 pour voir la liste des ordinateurs personnels compatibles avec le projecteur. L'utilisation d'ordinateurs ne figurant pas sur cette liste peut empêcher la mise en oeuvre de certaines fonctions du projecteur.
- Lorsque la prise RS-232C de l'appareil est reliée à un ordinateur personnel par un câble RS-232C (de type croisé) et le câble de commande ordinateur, il est possible de contrôler le projecteur et de vérifier le statut du projecteur en utilisant l'ordinateur personnel. Se reporter aux pages 34 et 35 pour plus de détails.
- En branchant le câble de commande ordinateur fourni sur la prise PC CONTROL de votre projecteur et les câbles de commande de souris fournis sur la prise de souris de votre ordinateur personnel, vous pouvez utiliser la souris sans fil de la télécommande au lieu de la souris qui accompagne votre ordinateur personnel pour contrôler ce dernier. Voir la page 8 pour les détails.

Remarques:

- La fonction RS-232C n'agira pas si le câble de commande ordinateur est raccordé sur la prise PC CONTROL 1 du projecteur.
- La souris sans fil ou la fonction RS-232C peuvent ne pas fonctionner si l'implantation du port de l'ordinateur est incorrecte. Voir le manuel de l'utilisateur de l'ordinateur pour les détails de l'implantation/installation du driver de souris.
- Ne pas brancher pas et ne déconnectez pas le câble de commande ordinateur, les câbles de commande de souris ou le câble RS-232C de votre ordinateur pendant que celui-ci est sous tension. Cela pourrait endommager l'ordinateur.
- Ne pas effectuer simultanément des connexions aux bornes d'entrée de souris sur le câble de commande ordinateur pour IBM/Mac et PC98.
- Veillez à utiliser le câble de commande ordinateur pour raccorder les prises PC CONTROL.

Fonction «Plug and Play»

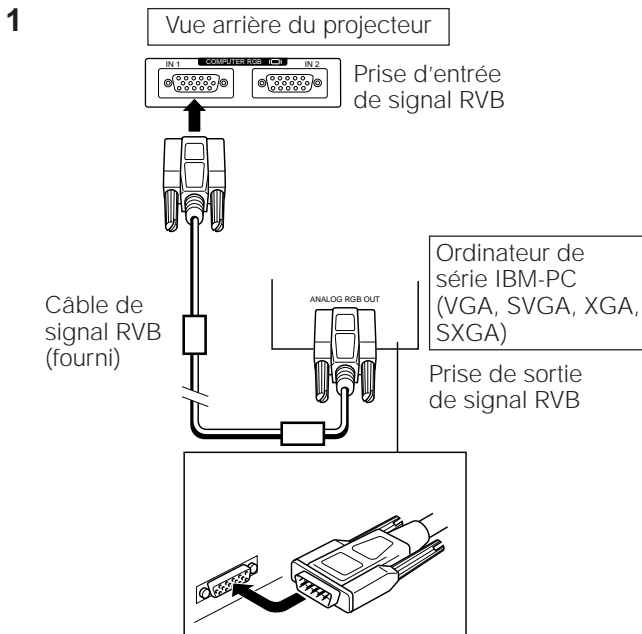
Ce projecteur est compatible avec les normes VESA DDC 1 et DDC 2B. Ce projecteur et un ordinateur compatible VESA DDC communiqueront leurs exigences de réglage, ce qui permet une configuration facile et rapide.

Remarque:

- La fonction DDC, «Plug and Play» de ce projecteur agit seulement quand elle est utilisée en combinaison avec un ordinateur compatible VESA DDC.

Branchement aux prises d'entrée (RVB 1, 2) et de sortie RVB d'un ordinateur

Vous pouvez brancher votre projecteur à un ordinateur pour obtenir des images d'ordinateur tout en couleur, ainsi qu'à un moniteur externe pour un visionnement simultané.



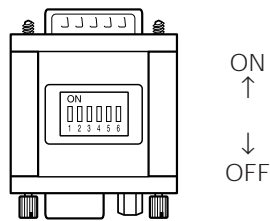
1. Raccordement à un ordinateur de série IBM-PC (VGA, SVGA, XGA, SXGA)—résolution maximum 1.280 × 1.024

Brancher un bout du câble de signal RVB à la prise d'entrée RVB du projecteur et l'autre bout sur la prise de sortie de signal RVB de l'ordinateur et fixer les prises en serrant les vis à oreilles.

Remarques:

- Ce branchement n'est possible qu'avec un ordinateur doté d'un port de sortie d'affichage VGA/SVGA/XGA/SXGA ou Mac.
- En utilisant les prises RVB INPUT 2 et PC CONTROL 2, un autre ordinateur peut être raccordé et contrôlé par le projecteur.

2 ① Adaptateur Macintosh (fourni)

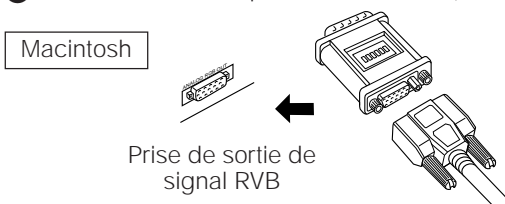


2. Raccordement à un ordinateur de série Macintosh

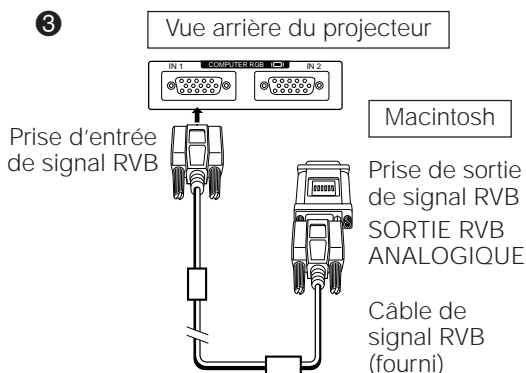
Résolution de 640 × 480, 832 × 624 ou 1.024 × 768

- ① Régler la position des commutateurs de façon appropriée sur l'adaptateur.
 - Pour la résolution 640 × 480, régler les commutateurs 1 et 2 sur «ON» et les commutateurs 3, 4, 5 et 6 sur «OFF».
 - Pour la résolution 832 × 624, régler les commutateurs 2 et 4 sur «ON» et les commutateurs 1, 3, 5 et 6 sur «OFF».
 - Pour la résolution 1.024 × 768, régler les commutateurs 2 et 3 sur «ON» et les commutateurs 1, 4, 5 et 6 sur «OFF».

② Adaptateur Macintosh (fourni)



- ② Connecter l'adaptateur Macintosh fourni à la prise de sortie de signal RVB de votre ordinateur de série Macintosh, de la manière illustrée et fixer les prises en serrant les vis à oreilles.



- ③ Brancher fermement un bout du câble de signal RVB fourni à la prise d'entrée RVB du projecteur et l'autre bout à l'adaptateur Macintosh de l'ordinateur et fixer les prises en serrant les vis à oreilles.

Remarques:

- Bien utiliser l'adaptateur Macintosh fourni.
- Veiller à ce que les commutateurs sur l'adaptateur soient bien réglés.
- Après avoir connecté l'adaptateur à l'ordinateur et mis en marche celui-ci, l'affichage ne peut pas être modifié même en changeant le réglage des commutateurs sur l'adaptateur.
- L'adaptateur fourni ne doit être utilisé qu'avec les sorties H-SYNC et V-SYNC. Si on utilise un ordinateur Macintosh qui ne fournit qu'un signal de sortie C-SYNC, faire usage d'un adaptateur de sortie C-SYNC (vendu séparément).

3. Raccordement à d'autres ordinateurs compatibles

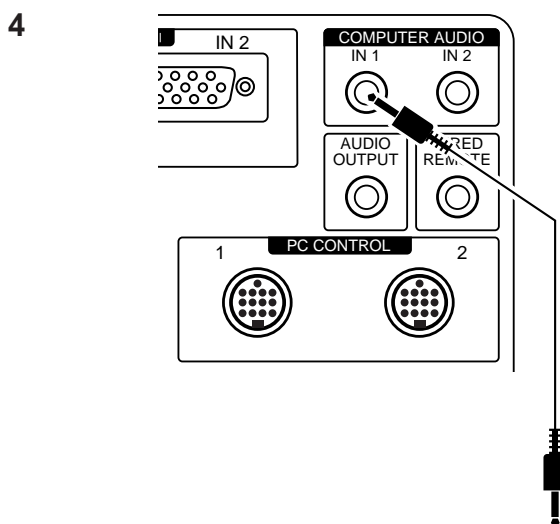
Lors de la connexion du projecteur à un ordinateur compatible autre qu'un IBM-PC (VGA/SVGA/XGA/SXGA) ou Macintosh de série, un câble différent peut s'avérer nécessaire. Contacter votre revendeur pour de plus amples informations à ce sujet.

Remarques:

- La connexion à des ordinateurs autres que les types recommandés peut endommager le projecteur et/ou l'ordinateur.
- Brancher la sortie audio de l'ordinateur sur la prise d'entrée COMPUTER AUDIO.

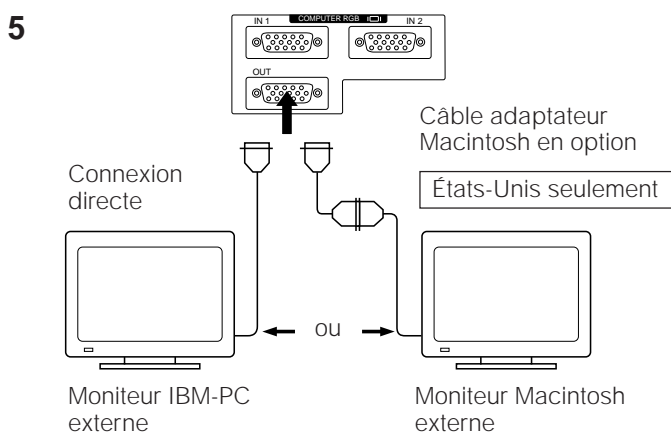
4. Raccordement au COMPUTER AUDIO INPUT

- La prise COMPUTER AUDIO INPUT 1 accepte les sons de l'entrée COMPUTER RVB 1, tandis que la prise COMPUTER AUDIO INPUT 2 accepte les sons de l'entrée COMPUTER RVB 2.
- Brancher le câble de mini-prise stéréo de 3,5 mm de la prise de sortie audio de l'ordinateur à la prise COMPUTER AUDIO INPUT du projecteur.



5. Connexion d'un moniteur externe

La connexion du moniteur de l'ordinateur sur la prise de sortie COMPUTER RVB permet de visionner simultanément des images sur un moniteur externe et sur l'écran du projecteur. Choisir RVB 1 ou RVB 2 pour appliquer les signaux d'image sur le moniteur.



Attention (Apple Macintosh):

Ne pas brancher la sortie COMPUTER RVB sur un moniteur autre que celui indiqué ci-dessous:
Moniteur couleur RVB Apple: 13"/14" (640 × 480), 16"/17" (832 × 624) ou 19" (1.024 × 768)
Le signal de sortie du projecteur vers l'écran doit être identique au signal d'entrée de l'ordinateur vers le projecteur.

Exemples: Entrée 13"/14" (640 × 480) → Sortie (640 × 480)
Entrée 16"/17" (832 × 624) → Sortie (832 × 624)
Entrée 19" (1.024 × 768) → Sortie (1.024 × 768)

Remarque:

- L'adaptateur fourni ne doit être utilisé qu'avec les sorties H-SYNC et V-SYNC. Aucune image ne se forme sur l'écran si le moniteur ne possède que C-SYNC.

Remarques:

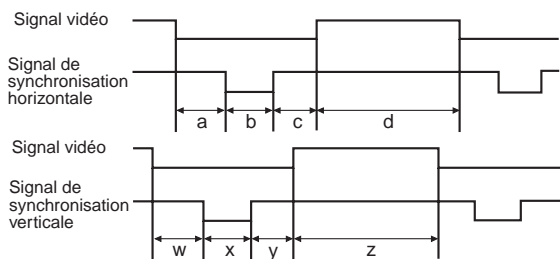
- Lorsque le projecteur est utilisé avec un moniteur IBM-PC externe, connecter le moniteur avec le câble fourni. Si le projecteur est utilisé avec un moniteur Macintosh, utiliser un câble adaptateur en option. Avant d'utiliser tout autre moniteur, vérifier attentivement les spécifications de l'interface du moniteur et s'assurer qu'elles correspondent à celles de l'interface du projecteur.
- La sortie du moniteur externe n'affiche que le signal d'entrée d'un ordinateur analogique. Elle n'affiche pas de signal d'entrée numérique ou vidéo. Pour séparer le signal vidéo composite, utiliser un amplificateur de distribution vidéo, en vente chez votre revendeur local. La sortie RVB de l'ordinateur effectue uniquement une boucle à travers le même signal connecté à l'entrée RVB de l'ordinateur. (VGA IN → VGA OUT, Mac IN → Mac OUT)

Signaux d'entrée (synchronisation recommandée)

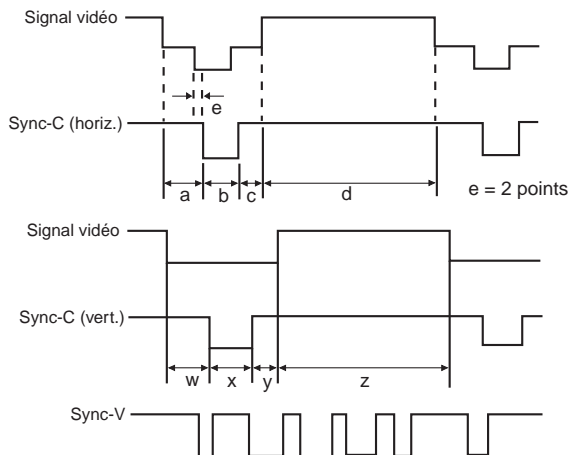
Pour IBM et compatibles

Signaux d'entrée:

Les synchronisations de différents types de signaux de sortie vidéo sont indiqués ci-dessous pour référence.



Pour série Macintosh Apple



MODE	IBM										Apple											
	VGA										Apple	Apple	Apple	Apple								
	Texte		Graphique			Graphique	Graphique	Graphique	Graphique	Graphique	Graphique	Macintosh™ IIsi	Macintosh™ LC	Macintosh™	Macintosh™							
	720 points		640 points			640 points	800 points	800 points	800 points	800 points	800 points	1.024 points	1.024 points	1.280 points	1.280 points	640 points	640 points	832 points	1.024 points			
VIDÉO	NIVEAU	350 lignes	400 lignes	350 lignes	400 lignes	480 lignes	600 lignes	600 lignes	600 lignes	600 lignes	768 lignes	768 lignes	768 lignes	1.024 lignes	1.024 lignes	480 lignes	480 lignes	624 lignes	768 lignes			
		0,7 Vp-p Charge 75Ω										Max. 1 Vp-p Charge 75Ω	Max. 0,7 Vp-p Charge 75Ω	Max. 0,7 Vp-p Charge 75Ω	Max. 0,7 Vp-p Charge 75Ω							
	TYPE	R • V • B					R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B	R • V • B		
H S Y N C	PALIER AVANT a	points	17			14			24	24	40	56	16	24	24	16	48	16	64	78	31	35
	SYNCHRONISATION b	points	108			96			40	72	128	120	80	136	136	112	144	64	62	65	96	
	PALIER ARRIERE c	points	55			50			128	128	88	64	160	160	144	176	248	248	96	116	224	173
	PÉRIODE VIDÉO d	points	720			640			640	800	800	800	800	1.024	1.024	1.024	1.280	1.280	640	640	832	1.024
	1H (a+b+c+d)	points	900			800			832	1.024	1.056	1.040	1.056	1.344	1.328	1.312	1.688	1.688	864	896	1.152	1.328
		µs	31,7774			31,7776			26,413	28,444	26,400	20,800	21,333	20,677	17,707	16,660	15,6	12,5	28,5714	28,595	20,124	16,650
	1 points	ns	35,3082			39,7219			31,746	27,777	25,000	20,000	20,202	15,385	13,3	12,7	9,3	7,4	33,0688	31,914063	17,468	12,538
	1/H	kHz	31,4689			31,4688			37,860	35,156	37,879	48,077	46,875	48,363	56,476	60,023	63,981	79,976	35,0000	34,971149	49,693	60,0
	1/dot	MHz	28,322			25,175			31,500	36,000	40,000	50,000	49,500	65,000	75,0	78,75	108,000	135,000	30,2400	31,334149	57,246	79,76
	NIVEAU		TTL	TTL	TTL			TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL
POLARITÉ DE SYNCHRONISATION	+/-	+	-	+	-	-	-	+/-	+	+	+	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	
V S Y N C	PALIER AVANT w	H	38	13	38	13	11	9	1	1	37	1	3	3	1	1	1	3	3	1	3	
	SYNCHRONISATION x	H	2	2	2	2	2	3	2	4	6	3	6	6	3	3	3	3	3	3	3	
	PALIER ARRIERE y	H	59	34	59	34	32	28	22	23	23	21	29	29	28	38	38	39	39	39	30	
	PÉRIODE VIDÉO z	H	350	400	350	400	480	480	600	600	600	600	768	768	768	1.024	1.024	480	480	624	768	
	1V (w+x+y+z)	H	449	449	449	449	525	520	625	628	666	625	806	806	800	1.066	1.066	525	525	667	804	
		ms	14,2681	14,2681	14,2681	14,2681	16,6832	13,735	17,778	16,579	13,853	13,333	16,666	14,272	13,328	16,7	16,7	15,00	15,00	13,423	13,387	
	1/v	Hz	70,0866	70,0866	70,0863	70,0863	59,9405	72,809	56,250	60,317	72,188	75,000	60,006	70,069	75,029	60,020	75,025	66,67	66,67	74,502	74,70	
NIVEAU		TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	TTL	
POLARITÉ DE SYNCHRONISATION	+/-	-	+	-	+	-	-	+/-	+	+	+	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	

Remarques:

- Quand un ordinateur portable est raccordé au projecteur pour l'affichage sur un écran à cristaux liquides (800 × 600), l'écran peut ne pas afficher l'image entière. Voir la page 20, « Réglages de mémorisation du mode par ordinateur » pour les détails.
- Il est possible que ce projecteur ne puisse pas afficher les images de certains ordinateurs portables en mode simultané (CRT/LCD). Dans ce cas, couper l'écran à cristaux liquides de l'ordinateur portable et sortir les données d'affichage en mode « CRT seulement ». Consulter le mode d'emploi de l'ordinateur portable pour les détails sur le changement de mode d'affichage.

Commandes de réglage RVB

Lors de l'affichage de mires d'ordinateur qui reproduisent tous les points (quadrillage, rayures verticales, etc.), des interférences peuvent se produire entre les pixels LCD et provoquer des scintillements, des rayures verticales, ou des irrégularités de contraste sur certaines parties de l'écran. Dans ce cas, utiliser les touches ADJUSTMENT ◀/▶ de la télécommande pour les réglages de position horizontale (gauche/droite) et verticale (haut/bas) pour obtenir une qualité d'image optimale.

Réglages de l'entrée RVB («HORLO», «PHASE», «V-POS» et «H-POS»)

1. Sélectionner l'entrée de l'image que l'on désire ajuster (RVB 1 ou 2) à l'aide de la touche INPUT SELECT et appuyer sur la touche MENU.

Lorsque l'écran MENU apparaît, appuyer sur les touches ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «REG ENTREE RVB 1». Appuyer ensuite sur la touche ENTER pour faire apparaître l'écran «REG ENTREE RVB 1».

2. Sélectionner la rubrique que vous désirez régler à l'aide des touches ADJUSTMENT ▼/▲. Régler la rubrique avec les touches ADJUSTMENT ◀/▶.

Remarque:

- Pour afficher seulement la rubrique que vous voulez ajuster, appuyer sur la touche d'entrée ENTER après avoir sélectionné la rubrique avec les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Ensuite, régler la rubrique avec les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶.

3. Vous pouvez appuyer à tout moment sur la touche MENU pour sortir de REG. ENTRÉE RVB.

Description des rubriques de réglage

RÉGLAGE DE LA VITESSE DE L'HORLOGE (RAPIDE/LENTE)

- Ajuster le signal d'entrée de fréquence horizontale et l'horloge à point afin que l'affichage d'écran soit normal.

RÉGLAGE DE PHASE (HAUT/BAS)

- Utilisé pour réduire la distorsion de l'image ou améliorer le contraste.

RÉGLAGE DE LA POSITION HORIZONTALE (GAUCHE/DROITE)

- Utilisé pour centrer l'image à l'écran en la déplaçant vers la gauche ou vers la droite.

RÉGLAGE DE LA POSITION VERTICALE (HAUT/BAS)

- Utilisé pour centrer l'image à l'écran en la déplaçant vers le haut ou vers le bas.

RÉGLAGE DU MODE

CONNEXION À UN ORDINATEUR IBM-PC

- En temps ordinaire, le type de signal d'entrée est détecté et le mode de résolution correct (texte ou graphique) est automatiquement sélectionné. Toutefois, en ce qui concerne les signaux suivants, il convient de mettre le sélecteur de mode «MODE» sur «M» ou «A» afin de régler le mode de résolution qui corresponde de manière appropriée au mode d'affichage de l'ordinateur.

720 points × 400 lignes, 720 points × 350 lignes (Mode texte)

640 points × 400 lignes, 640 points × 350 lignes (Mode graphique)

- Le sélecteur de mode «MODE» sur «M» permet de sélectionner le mode graphique.

- Pour le mode texte, sélectionner de nouveau «MODE» et régler sur «A».

CONNEXION À UN ORDINATEUR DE SÉRIE MACINTOSH LC/II

- En cas de connexion à un ordinateur de série Macintosh LC/II avec fréquence de point 35 kHz, sélectionner «MODE» et mettre sur «M».
- En cas de connexion à un Macintosh LC avec fréquence de point 34,97 kHz, régler le «MODE» sur «A».
- En cas de connexion à des cartes vidéo indépendantes et à d'autres ordinateurs Macintosh, mettre «MODE» sur «M» ou sur «A» afin de sélectionner le mode d'affichage approprié.
- Lorsque le signal d'entrée est détecté automatiquement ou s'il n'y a aucun signal, «MODE (--)» apparaît à l'écran et le mode d'affichage ne peut pas être modifié.

RÉINITIALISATION

- Pour remettre les réglages «H-POS», «V-POS», «PHASE» et «HORLO» à leur valeur d'origine, sélectionner «REINITIAL.» et ensuite appuyer sur la touche ENTER.

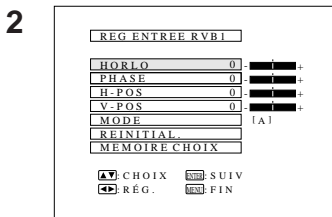
SELECTION DE MEMOIRE

- Pour mémoriser jusqu'à sept réglages de mode ordinateur.

Remarque:

- Éviter d'afficher les mires d'ordinateur qui reproduisent toutes les lignes (rayures horizontales). (Un scintillement peut se produire et l'image sera difficile à voir dans ce cas.)

Affichage sur écran



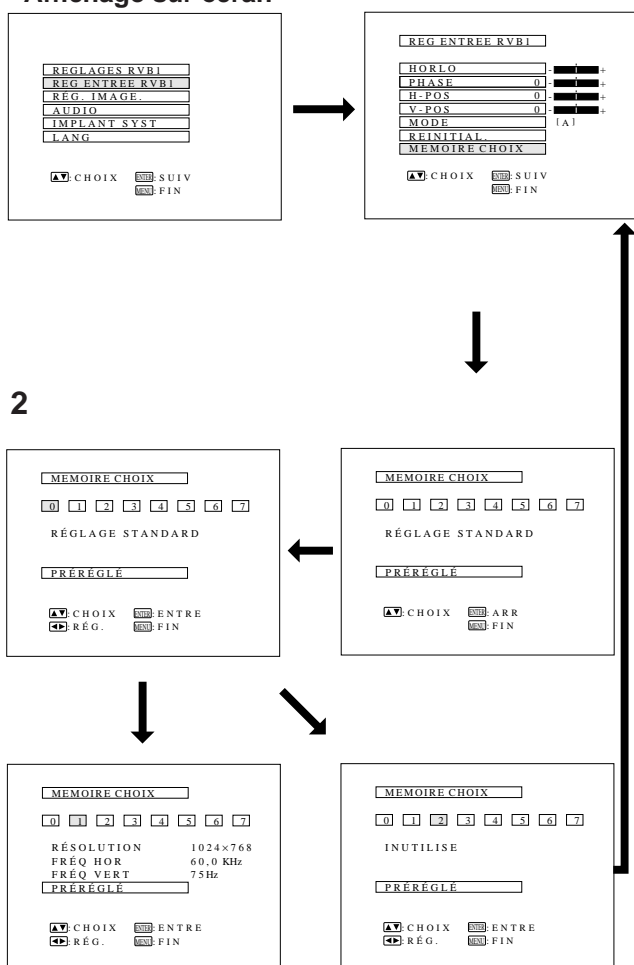
2

Réglages de mémorisation du mode par ordinateur

- Le projecteur a été pré-réglé sur différents modes pour pouvoir être utilisé avec des ordinateurs XGA et compatibles. Toutefois, 7 positions de mémoire sont prévues pour sauvegarder les réglages de mode.
- Chaque position de mémoire peut être utilisée pour sauvegarder les réglages correspondant à l'ordinateur.

1 Lorsque RVB 1 ou 2 sélectionné.

Affichage sur écran



1. Sélectionner le mode de réglage de mémoire à l'aide de la touche ENTER

- Appuyer sur la touche MENU. Lorsque l'écran MENU apparaît à l'écran, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «REG ENTREE RVB1». Appuyer de nouveau sur la touche ENTER. Le mode MENU change alors de la manière indiquée par l'illustration.
- Lorsque le menu de réglage de l'entree RVB est affiché, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «MEMOIRE CHOIX». Appuyer ensuite sur la touche ENTER pour changer d'image.

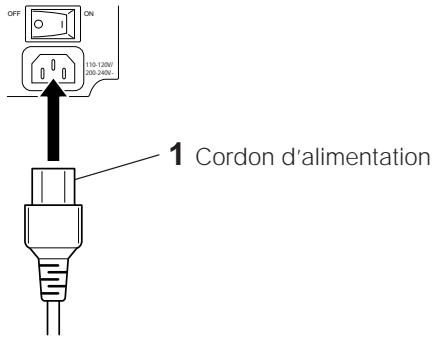
2. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶

- L'écran ci-contre apparaît. Il y a 7 positions de mémoire.
- Appuyer sur la touche de réglage ADJUSTMENT ▼ une fois pour passer à l'écran suivant. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶ pour sélectionner le numéro de la mémoire que vous voulez régler. Si la position de mémoire n'a pas été réglée, l'écran de droite apparaît; si elle a été réglée, l'écran de gauche apparaît. La mémoire numéro 0 ne peut pas être réglée, car elle contient les réglages initiaux.
- Pour effectuer ou changer un réglage, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ afin d'amener le curseur à «PRÉRÉGLÉ». Appuyer ensuite sur la touche ENTER pour passer à l'écran du menu de réglage ENTREE RVB. (Si on ne veut pas effectuer de réglage, appuyer sur la touche MENU.)
- Sélectionner la rubrique que vous désirez régler en appuyant sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Utiliser ensuite les touches ADJUSTMENT ◀/▶ pour effectuer les réglages. Lorsque les réglages sont terminés, appuyer sur la touche MENU. L'affichage disparaît et les ajustements sont conservés en mémoire en tant que mode de l'utilisateur. Se reporter à la page 19 pour les détails sur les rubriques de réglage.

3. Vous pouvez appuyer à tout moment sur la touche MENU pour sortir de REGLAGES DE L'ENTREE RVB

Fonctionnement de base du projecteur

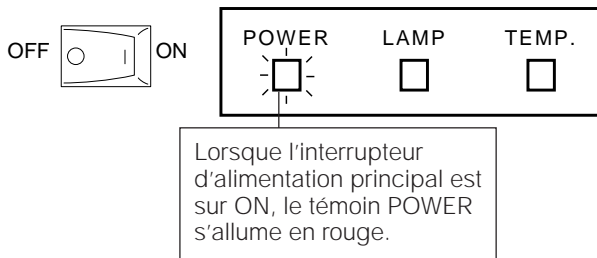
1



1. Branchement du cordon d'alimentation

Brancher le cordon secteur fourni sur la prise secteur à l'arrière du projecteur.

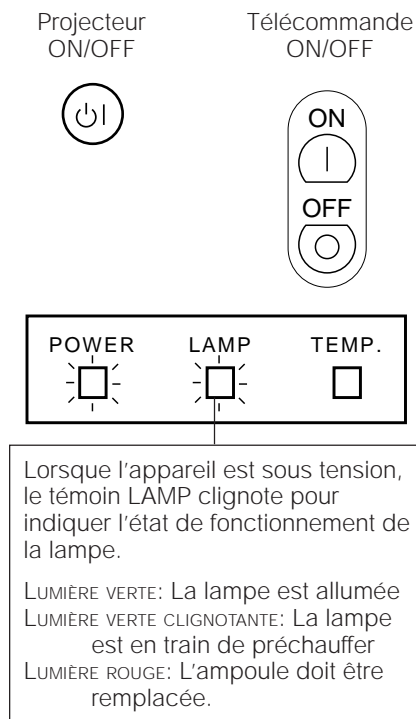
2



2. Mettre l'interrupteur d'alimentation principal sur ON

Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation principal sur l'arrière du projecteur. Le témoin d'alimentation POWER s'allume et le projecteur se met en mode STANDBY.

3



3. Mettre sous tension

Appuyer sur la touche d'alimentation POWER ON/OFF du projecteur ou POWER ON de la télécommande.

- Lorsque l'appareil est mis hors tension en appuyant sur la touche d'alimentation POWER ON/OFF, le témoin POWER ne s'éteint pas jusqu'à ce que le ventilateur ne se soit arrêté de fonctionner.
- Se reporter à la page 30, «Lampe/Témoins d'entretien» pour plus de détails.

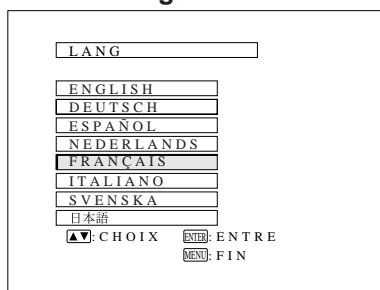
Remarques:

- Si le témoin d'alimentation POWER n'est pas allumé, la télécommande ne peut pas être utilisée pour faire fonctionner le projecteur.
- Le clignotement du témoin de remplacement de la lampe LAMP vert indique que la lampe s'échauffe. Attendez jusqu'à ce que le témoin cesse de clignoter avant d'utiliser le projecteur.
- Il faudra attendre un petit instant avant que la lampe s'allume si l'appareil est remis sous tension immédiatement après avoir été mis hors tension. (Pendant ce temps le témoin de remplacement de la lampe LAMP clignote.)
- Le ventilateur d'échappement peut émettre une légère odeur immédiatement après le déballage ou lors de la première utilisation. Cette odeur disparaîtra à l'usage.

Attention:

- Prendre soin de retirer le bouchon d'objectif avant d'utiliser le projecteur. Ne pas placer le bouchon sur l'objectif pendant le fonctionnement de l'appareil, car le bouchon pourrait devenir extrêmement chaud.

Affichage sur écran



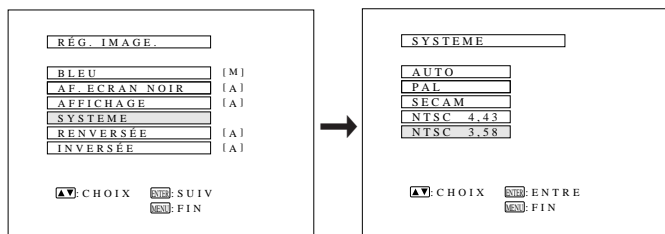
4. Sélection d'une des huit langues d'affichage sur écran

Pour retourner à l'écran précédent, sélectionner la rubrique qui apparaît en tête de liste (turquoise) avec les touches ADJUSTMENT ▼/▲ (dans ce cas-ci, «LANG»), puis appuyer la touche ENTER.

L'affichage sur écran est réglé sur l'anglais en usine. Toutefois, cet affichage est prévu en huit langues: anglais, allemand, espagnol, hollandais, français, italien, suédois et japonais.

Sélection de la langue de l'affichage sur écran

1. Appuyer sur la touche MENU pour faire apparaître le menu à l'écran.
2. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ jusqu'à ce que la rubrique «LANG» apparaisse en jaune. Ensuite appuyer sur la touche ENTER pour afficher le menu des langues.
3. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour surligner en jaune la langue désirée. Ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour valider la sélection. L'affichage sur écran est à présent programmé pour afficher les indications dans la langue choisie.



5. Changement du mode de système

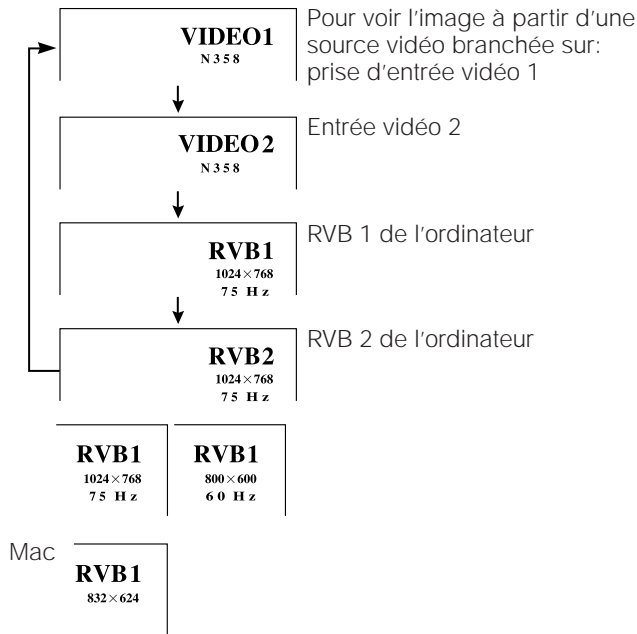
L'entrée vidéo est réglée, en usine, pour le fonctionnement automatique (AUTO), mais peut être changée si le système utilisé n'est pas compatible avec l'appareil audiovisuel employé (par exemple, une image en couleur est présentée en noir et blanc, etc.).

1. Appuyer sur la touche MENU pour faire apparaître le menu à l'écran.
2. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour surligner «RÉG. IMAGE.» en jaune, puis appuyer sur la touche ENTER pour afficher «RÉG. IMAGE.».
3. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour surligner «SYSTEME» en jaune, puis appuyer sur la touche ENTER pour afficher «SYSTEME».
4. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour surligner le système vidéo désiré en jaune, puis appuyer sur la touche ENTER pour valider la sélection.

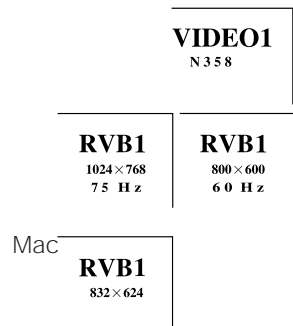
Remarques:

- En mode AUTO, l'indication «PAL», «SECAM», «NTSC 4.43» ou «NTSC 3.58» est affichée sur l'écran pendant quelques secondes lorsque le mode est changé par le sélecteur d'entrée (INPUT SELECT).
- Quand le mode de système est réglé sur «AUTO», la réception d'une image claire peut devenir difficile par suite des différences de signal. Dans ce cas, passer au système couleur que l'on utilise.

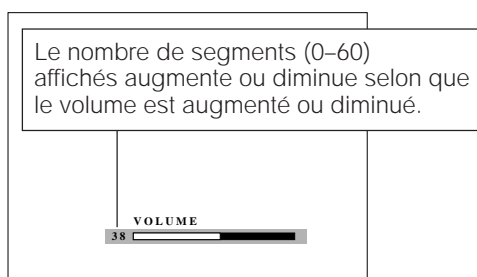
6 Affichage sur écran



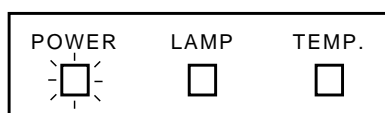
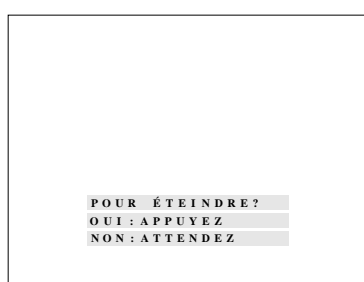
7



8



9



6. Sélection de l'entrée

Appuyer sur la touche INPUT SELECT du projecteur pour commuter l'entrée de l'image. Lorsque cette touche est enfoncée, le mode d'entrée en cours est affiché pendant environ 4 secondes. Si la touche est de nouveau enfoncée alors que le mode d'entrée est affiché, le mode change de la manière indiquée ci-contre. Vérifier la prise d'entrée désignée et appuyer sur la touche INPUT SELECT.

Remarques:

- L'entrée peut aussi être sélectionnée en utilisant les touches VIDEO 1, VIDEO 2, DATA 1 et DATA 2 de la télécommande. (Quand DATA 1 ou DATA 2 est sélectionné, l'écran RVB 1 ou RVB 2 apparaît selon le cas.)
- En mode vidéo, le système reçu est mentionné en - dessous de l'indication «VIDEO».
- Si le mode RVB est sélectionné, la résolution sera affichée sous «RVB», comme indiqué à gauche. (Se reporter au second exemple quand un affichage Mac est raccordé.)
- Lorsqu'aucun signal n'est reçu, «PAS SIGNAL» sera affiché. À la réception d'un signal pour lequel le projecteur n'est pas pré-réglé «NON ENREG.» sera affiché. (Cette fonction d'affichage est inopérante en mode vidéo.)
- La taille de l'image diffère en mode d'entrée RVB, NTSC, PAL et SECAM.

7. Appuyer sur la touche de vérification d'entrée

Lorsque l'on appuie sur le bouton de vérification d'entrée INPUT CHECK de la télécommande, le mode de fonctionnement de l'entrée est indiqué pendant environ 4 secondes.

Remarque:

- La touche de vérification d'entrée INPUT CHECK ne joue aucun rôle si l'affichage d'entrée «AFFICHAGE» a été mis hors service comme décrit à la page 28.

8. Régler le volume

Appuyer sur les touches d'augmentation-diminution du volume sur la projecteur ou sur la télécommande pour ajuster le volume.

SOURDINE

- Appuyer sur la touche MUTE pour couper provisoirement le son.
- Appuyer de nouveau sur la touche MUTE pour remettre le son.

9. Mise hors tension sur le projecteur ou avec la télécommande

- Appuyer sur la touche d'alimentation POWER ON/OFF du projecteur ou de la télécommande. L'écran de gauche apparaît.
- Si vous désirez couper l'alimentation, appuyez à nouveau dans les 4 secondes sur la touche d'alimentation POWER ON/OFF du projecteur ou de la télécommande. L'alimentation est alors temporairement hors tension.
- Si vous avez appuyé par inadvertance sur la touche d'alimentation POWER ON/OFF et que vous ne souhaitez pas mettre l'appareil hors tension, attendez que l'affichage sur écran disparaisse.

Le projecteur se met hors tension et revient en mode d'attente lorsque le témoin POWER s'allume en rouge et que le ventilateur de refroidissement fonctionne pendant 90 secondes.

L'appareil peut être remis sous tension soit à partir des commandes du projecteur lui-même, soit à partir de la télécommande. Lorsque l'appareil est sous tension, le témoin POWER et le témoin de remplacement de la lampe LAMP s'allument en vert.

Remarque:

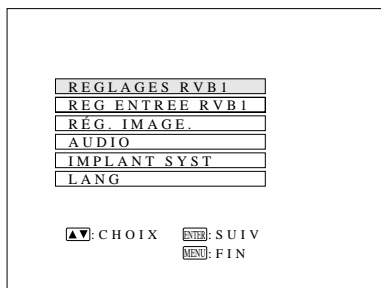
- Lorsque l'interrupteur d'alimentation principal est mis sur OFF, le projecteur ne peut pas être mis sous tension à distance.

Réglage de l'image

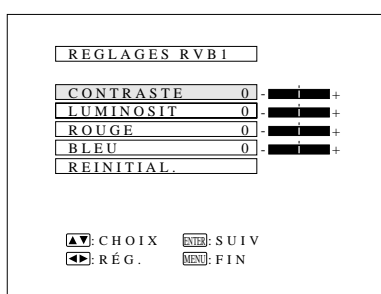
- L'image du projecteur est ajustée en usine sur les réglages standards. Vous pouvez néanmoins la régler selon vos préférences personnelles à l'aide des touches de réglage ADJUSTMENT situées sur le projecteur et sur la télécommande.
- Les réglages choisis peuvent être mémorisés en VIDEO 1, en VIDEO 2 en RVB 1 ou en RVB 2 séparément.
- Quatre modes d'image peuvent être choisis: «CONTRASTE», «LUMINOSIT», «ROUGE» et «BLEU».

Affichage sur écran

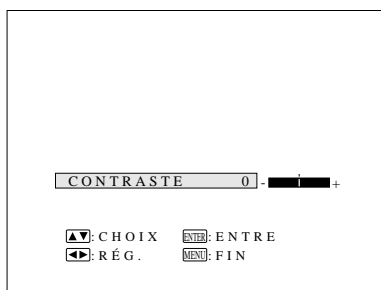
1



2



3



Réglage de l'image

1. Utiliser la touche MENU pour sélectionner le mode à régler

- Lorsque la touche MENU est enfoncée, le mode MENU est affiché pendant environ 30 secondes. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ sélectionner «REGLAGES RVB 1» et appuyer sur la touche ENTER.

2. Réglage de l'image

- Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour surligner en jaune la rubrique de réglage de l'image que vous voulez régler.
- Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶ pour déplacer «|» le curseur de la rubrique de réglage sélectionnée jusqu'au réglage désiré.
- Le mode de réglage est affiché pendant environ 30 secondes.

Description des rubriques de réglage

Rubrique	Touche de réglage ◀	Touche de réglage ▶
CONTRASTE	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
LUMINOSIT	Pour une luminosité plus faible	Pour augmenter la luminosité
ROUGE	Pour un rouge moins intense	Pour un rouge plus intense
BLEU	Pour un bleu moins intense	Pour un bleu plus intense
COULEUR	Pour diminuer l'intensité de la couleur	Pour augmenter l'intensité de la couleur
TEINTE	Les tons chair deviennent plus violets	Les tons chair deviennent plus verts
NETTETÉ	Pour une netteté plus faible	Pour une plus grande netteté
REINITIAL.	Pour remettre tous les réglages vidéo RVB à leur valeur pré-réglée en usine. Remarque: Pour réinitialiser tous les réglages, sélectionner «REINITIAL.» en mode «REGLAGES RVB 1» et appuyer sur la touche ENTER.	

3. Affichage de la rubrique à régler uniquement

- Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour surligner en jaune la rubrique de réglage d'image que vous désirez régler. En appuyant sur la touche ENTER à ce moment, il n'y a que la rubrique sélectionnée qui apparaît.
- Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶ pour déplacer «|» le curseur de la rubrique de réglage choisie jusqu'au réglage désiré.
- Le mode de réglage est indiqué pendant 30 secondes environ.

Remarques:

- Lorsqu'une entrée de signal VIDEO a été sélectionnée, seuls le contraste, la luminosité, la couleur, la teinte et la netteté peuvent être réglés.
- TEINTE apparaît uniquement en mode NTSC 3.58.

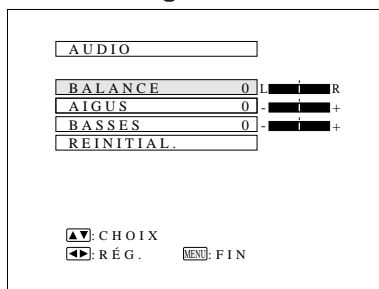
4. Vous pouvez appuyer à tout moment sur la touche MENU pour sortir de REGLAGES RVB

Réglage du son

- Le système audio du projecteur est réglé en usine selon le niveau standard. Toutefois, il est possible de modifier ces réglages au choix au moyen des touches de réglage ADJUSTMENT, sur le projecteur ou à partir de la télécommande.
- Les niveaux d'équilibrage des canaux (BALANCE), des notes aiguës (AIGUS) et des notes graves (BASSES) peuvent être réglés.

- Pour revenir au mode d'origine, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «REINITIAL.», appuyer ensuite sur la touche ENTER.
- Appuyer sur la touche MENU pour sélectionner l'écran normal.

Affichage sur écran



Pour régler le son

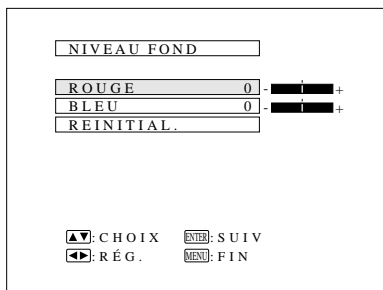
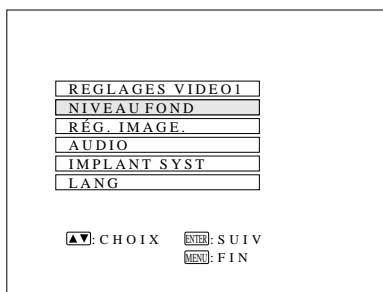
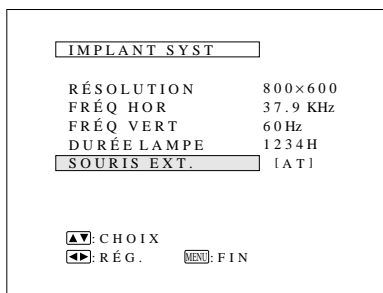
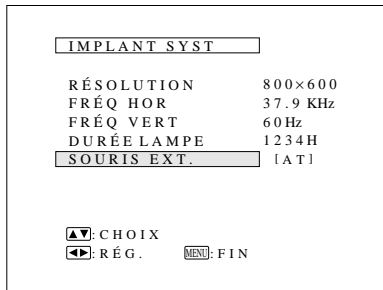
- Appuyer sur la touche MENU. Sélectionner «AUDIO» au moyen des touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Appuyer ensuite sur la touche ENTER afin d'afficher l'écran indiquée ci-contre.
- Sélectionner «BALANCE», «AIGUS» ou «BASSES» au moyen des touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Régler le mode désiré au moyen des touches de réglage ADJUSTMENT ◀▶.
- Pour retourner au réglage d'origine, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «REINITIAL.» Et appuyer ensuite sur la touche ENTER.

Description des rubriques de réglages

Rubrique	Touche de réglage ◀	Touche de réglage ▶
BALANCE	Augmente le niveau sonore du haut-parleur gauche	Augmente le niveau sonore du haut-parleur droit
AIGUS	Aiguës atténuées	Aiguës élevées
BASSES	Graves atténuées	Graves élevées

Fonctions du projecteur

Affichage sur écran



Implantation du système

Cette fonction permet de vérifier le signal d'entrée et la durée d'utilisation de la lampe. Elle permet aussi de sélectionner la souris externe.

Vérification du système et de la durée d'utilisation de la lampe

- Appuyer sur la touche MENU. Choisir «IMPLANT SYST» avec les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Ensuite appuyer sur la touche d'entrée ENTER pour obtenir l'illustration ci-contre.
- Les conditions actuelles du système, y compris la durée d'utilisation de la lampe, sont affichées sur l'écran.
- Appuyer sur la touche MENU pour sélectionner le mode d'écran normal.

Remarque:

- Les réglages de résolution et de fréquence ne seront pas affichés à l'écran vidéo.

Sélection de la souris externe

- Des réglages distincts peuvent être choisis pour RVB 1 et RVB 2.
- Utilisez les touches de sélection d'entrée INPUT SELECT pour choisir DATA 1 (RVB 1) ou DATA 2 (RVB 2).
- Appuyer sur la touche MENU.
- Choisir «IMPLANT SYST» avec les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Appuyer ensuite sur la touche ENTER.
- Sélectionner «SOURIS EXT.» et choisir ensuite entre «[AT]» ou «[98]» avec les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶.
- Choisir «[AT]» lorsque des compatibles IBM ou des Macintosh Apple de série sont utilisés.
- Choisir «[98]» lorsque des PC98 NEC de série sont utilisés (pour le Japon).
- Appuyer sur la touche MENU pour sélectionner le mode d'écran normal.

Niveau de fond

- Le réglage du niveau de fond peut être utilisé pour régler la balance des blancs de l'image pour la source d'entrée vidéo sélectionnée.
- Une image de qualité parfaite peut être obtenue en réglant la partie blanche de l'image afin d'obtenir les meilleures couleurs pour la source sélectionnée.

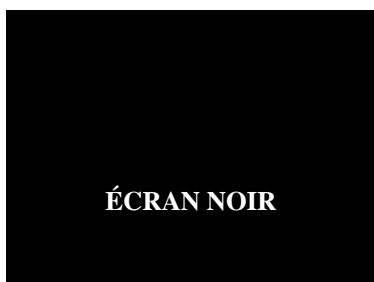
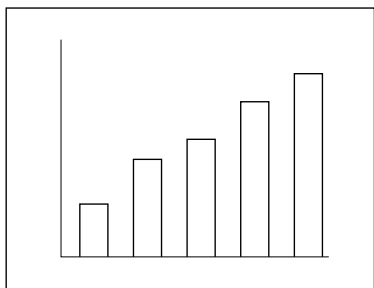
Réglage du niveau de fond

- Sélectionner «NIVEAU FOND» à l'aide des touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Appuyer ensuite sur la touche ENTER pour passer à l'illustration indiquée ci-contre.
- Sélectionner «ROUGE» ou «BLEU» à l'aide des touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Choisir le mode voulu à l'aide des touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶.
- Pour revenir aux réglages d'usine, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «REINITIAL.» et appuyer ensuite sur les touches ENTER.
- Appuyer sur la touche MENU pour sélectionner le mode d'écran normal.

Remarque:

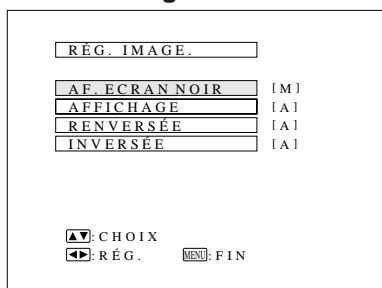
- Pour afficher seulement la rubrique que vous voulez ajuster, appuyer sur la touche d'entrée ENTER après avoir sélectionné la rubrique avec les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲. Ensuite, régler la rubrique avec les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶.

Projecteur LCD



ÉCRAN NOIR

Affichage sur écran



Utilisation de la fonction d'écran noir

Ce projecteur est doté d'une fonction d'écran noir. On peut utiliser cette fonction pour noircir l'image de présentation.

- Appuyer sur la touche BLACK SCREEN du projecteur ou de la télécommande pour obtenir l'écran noir. Appuyer une nouvelle fois sur la touche BLACK SCREEN pour repasser à l'image de présentation.

Remarque:

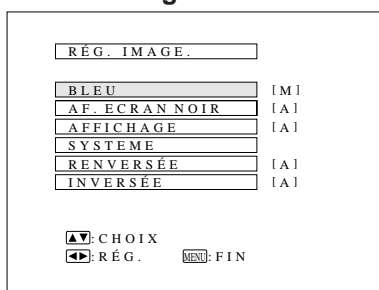
- Quand «AF. ECRAN NOIR» est coupé (réglé sur «A»), l'affichage sur écran («ÉCRAN NOIR») n'apparaît pas pendant l'écran noir. Voir les explications ci-après.

Affichage sur écran à priorité sur écran noir

L'affichage sur écran («ÉCRAN NOIR») qui apparaît pendant l'écran noir peut être désactivé. Quand «AF. ECRAN NOIR» est coupé (réglé sur «A»), l'affichage sur écran n'apparaît pas pendant l'écran noir.

- Appuyer sur la touche MENU. Pendant que l'écran MENU est affiché, appuyer sur les touches ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «RÉG. IMAGE.». Appuyer ensuite sur la touche ENTER pour afficher l'écran «RÉG. IMAGE.» comme indiqué. Appuyer sur les touches ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner AF. ECRAN NOIR et appuyer sur les touches ADJUSTMENT ◀/▶ pour sélectionner la marche (M) ou l'arrêt (A).

Affichage sur écran

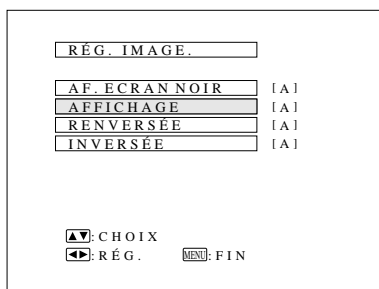


REST 5M

REST 4M

•
•
•

REST 1M



Utilisation de la fonction d'écran bleu

Ce projecteur est doté d'une fonction d'écran bleu qui donne une couleur bleue à l'écran lorsque la prise d'entrée vidéo n'est pas branchée à un appareil ou lorsque l'appareil est hors tension.

- Appuyer sur la touche MENU. Lorsque l'écran du menu est affiché, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «RÉG. IMAGE.». Appuyer ensuite sur la touche ENTER pour afficher l'écran «RÉG. IMAGE.» de la manière indiquée par l'illustration. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «BLEU» et appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶ pour sélectionner «M» ou «A». Appuyer sur la touche MENU pour retourner à l'écran normal.
- Une fois la fonction d'écran bleu activée, l'écran devient bleu lorsqu'aucun signal vidéo ne parvient au projecteur par la prise d'entrée vidéo.
- Si la fonction d'écran bleu est activée et qu'aucun signal n'est reçu pendant plus de 15 minutes, l'alimentation se coupe automatiquement.
- Les indicateurs apparaissent tel qu'illustré chaque minute avant la mise hors tension du projecteur, à partir de 5 minutes et 1 minute avant.

Remarques:

- La fonction d'écran bleu n'est pas opérationnelle lorsque le mode RVB est sélectionné.
- Lorsque le projecteur est mis hors tension, le témoin d'alimentation POWER passe au rouge.
- Avant de remettre le projecteur sous tension, appuyer tout d'abord sur la touche d'alimentation POWER une fois afin de couper l'alimentation, puis une nouvelle fois pour le remettre sous tension.

Utilisation de la fonction de priorité à l'affichage sur écran en mode d'entrée

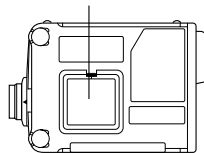
Les affichages à l'écran («RVB 1.024 × 768, 75 Hz», etc.) apparaissant pendant la sélection d'entrée peuvent être désactivés. Après avoir mis hors service l'affichage d'entrée «AFFICHAGE», l'affichage sur l'écran ne se produit pas même quand on appuie sur la touche de vérification d'entrée INPUT CHECK de la télécommande.

- Appuyer sur la touche MENU. Lorsque l'écran du menu est affiché, appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «RÉG. IMAGE.». Appuyer ensuite sur la touche ENTER pour afficher l'écran «RÉG. IMAGE.» de la manière indiquée sur l'illustration. Appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ▼/▲ pour sélectionner «AFFICHAGE» et appuyer sur les touches de réglage ADJUSTMENT ◀/▶ pour sélectionner «M» ou «A».
- Si vous sélectionnez «A», les indications («RVB 1.024 × 768, 75 Hz», etc.) n'apparaîtront pas à l'écran pendant la sélection d'entrée.

Entretien du filtre à air

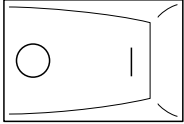
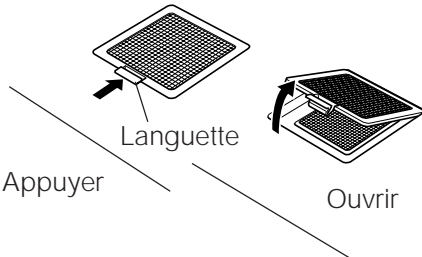
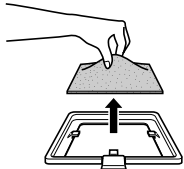

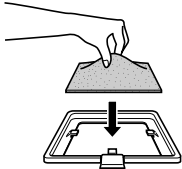
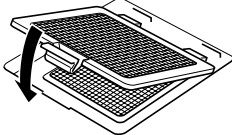
Filtre à air inférieur

Boîtier du filtre à air



- Nettoyer le filtre à air toutes les 100 heures d'utilisation. Le filtre doit être nettoyé plus fréquemment s'il est utilisé dans des endroits très poussiéreux ou enfumés.
- Demander au revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé ou au centre de service technique le plus proche de remplacer le filtre (PFILD0080CEZZ) lorsqu'il n'est plus possible de le nettoyer.

Nettoyage et remplacement du filtre

1 Mettre l'appareil hors tension.	2 Retirer le boîtier du filtre.	3 Retirer le filtre à air.
<p>OFF  ON</p> <p>Le témoin d'alimentation POWER s'éteint. Débrancher le cordon d'alimentation.</p>	<p>Appuyer sur la languette dans le sens de la flèche puis soulever le couvercle du filtre.</p>  <p>Appuyer Ouvrir</p>	<p>Saisir le filtre à air avec les doigts et le sortir du boîtier.</p> 
4 Nettoyer le filtre à air.	5 Remettre le filtre à air en place.	6 Remettre le boîtier du filtre en place.
<p>Nettoyer la poussière du filtre et du boîtier avec un aspirateur.</p> 	<p>Placer le filtre sous les languettes du cadre. Remettre le filtre dans sa position d'origine à l'intérieur du couvercle de l'ouverture.</p> 	<p>Introduire la languette à l'extrémité du boîtier du filtre dans l'ouverture du boîtier et appuyer sur le boîtier pour le mettre en place.</p> 

Remarque:

- S'assurer que le boîtier du filtre à air est fermement fixé. Il n'est pas possible de mettre le projecteur sous tension si le filtre n'est pas correctement mis en place.

Lampe/Témoins d'entretien

Lampe

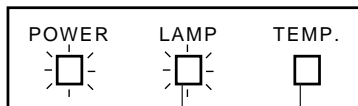
La durée de vie de la lampe d'opération diffère selon l'environnement où le projecteur est utilisé. Il est recommandé de remplacer la lampe après 4.000 heures d'opération cumulées.

- Lorsque la durée de service de la lampe est près d'expirer, les couleurs et l'image se dégradent. A ce stade, remplacez la lampe. (Voir les pages 31 et 32.)

Remarque: La durée d'utilisation de la lampe peut être vérifiée sur l'écran d'affichage. (Voir la page 26).

- Si la nouvelle lampe ne s'allume pas après le remplacement, apportez le projecteur au revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé ou au centre de service technique le plus proche pour réparation.
- La lumière intense produite par la lampe est dangereuse. Ne jamais essayer de regarder à l'intérieur de l'appareil et de l'objectif lorsque le projecteur est en marche.

Témoins d'entretien



Témoin de remplacement de la lampe

Témoin de température

- Les témoins d'avertissement du projecteur servent à indiquer les problèmes se produisant à l'intérieur du projecteur.
- Il existe deux témoins d'avertissement: un témoin de température TEMP., qui signale une surchauffe du projecteur, ainsi qu'un témoin de remplacement de la lampe LAMP, qui indique le moment où il convient de remplacer l'ampoule.
- Lorsqu'un problème se produit, le témoin TEMP. ou LAMP s'allume en rouge, et l'alimentation se coupe automatiquement. Après avoir mis l'appareil hors tension, suivre les instructions indiquées ci-dessous.

Témoin d'avertissement	Symptôme	Problème	Solution possible
Témoin de température TEMP.	La température interne est anormalement élevée.	<ul style="list-style-type: none"> • L'ouverture de ventilation est obstruée. • Le filtre à air est bouché. • Panne du ventilateur. • Le circuit interne fonctionne mal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer le projecteur dans un endroit adéquat. • Nettoyer le filtre à air. (Voir la page 29.) • Emporter le projecteur chez votre revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé ou au centre de service technique le plus proche pour réparation.
Témoin de remplacement de la lampe LAMP	Le lampe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La lampe est grillée. • Panne des circuits de la lampe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer délicatement la lampe. • Emporter le projecteur chez votre revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé ou au centre de service technique le plus proche pour réparation.

Remarques:

- Si le témoin de contrôle de la température TEMP. s'allume après réparation, attendre que la température du projecteur ait suffisamment diminué (5 minutes au minimum) avant de remettre l'appareil sous tension.
- Lorsque l'appareil est successivement mis hors tension au bout d'un temps bref, il se peut que le témoin de remplacement de la lampe LAMP s'allume, empêchant la mise en route du projecteur. Dans cette éventualité, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur, puis le rebrancher.

Avant d'appeler un réparateur

Problème	Solution Possible
Pas d'image ni de son.	<ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation du projecteur n'est pas branché dans une prise secteur murale. • L'interrupteur d'alimentation principal n'a pas été enfoncé. • L'entrée n'est pas correcte. (Voir les pages 22 et 23.) • Les câbles sont mal raccordés sur le panneau arrière du projecteur. (Voir les pages 14, 15, 16 et 17.) • Les piles de la télécommande sont usagées. (Voir la page 7.) • Le câble optionnel de la télécommande est mal inséré. • L'alimentation principale de la télécommande n'est pas sous tension. • Le sélecteur MOUSE/ADJUSTMENT de la télécommande est activée à MOUSE.
Le son est entendu, mais il n'y a pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> • Les câbles ne sont pas correctement branchés sur le panneau arrière du projecteur. (Voir les pages 14, 15, 16 et 17.) • Les réglages de luminosité et d'image sont placés sur la position minimum. (Voir la page 24.) • L'affichage sur écran («ÉCRAN NOIR») est désactivé et la fonction Ecran Noir est activée, créant une image noire. (Voir la page 27.)
Les couleurs sont de mauvaise qualité ou cassées.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si les réglages de couleur et de teinte sont corrects. (Voir la page 24.)
L'image est floue.	<ul style="list-style-type: none"> • Régler la mise au point. (Voir la page 9.) • La distance de projection est très importante ou très faible pour permettre une mise au point correcte. (Voir la page 10.)
L'image est présente, mais pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> • Les câbles ne sont pas correctement branchés sur le panneau arrière du projecteur. (Voir les pages 14, 15, 16 et 17.) • Le volume est réglé au minimum. (Voir la page 23.)
Un son anormal se fait entendre occasionnellement à l'intérieur de coffret.	<ul style="list-style-type: none"> • Si l'image est normale, le son est dû à la contraction du coffret causée par les changements de température. Ceci n'a aucune incidence sur le fonctionnement du projecteur.
L'indicateur d'entretien s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> • Se reporter à «Lampe/Témoins d'entretien». (Voir la page 30.)

Changement de l'unité de lampe (lampe/boîtier)

La lampe du projecteur a une durée de vie limitée. La durée de vie de la lampe d'opération diffère selon l'environnement où le projecteur est utilisé. Il est recommandé de remplacer la lampe après 4.000 heures d'opération cumulées. Il est possible de vérifier la durée d'utilisation de la lampe par l'Affichage sur Écran. (Voir la page 26.)

- Remplacez la lampe quand l'image commence à devenir sombre et que le contraste des couleurs se dégrade.

Procurez-vous une unité (lampe/boîtier) de lampe UHP du type actuel BQC-XGNV2U//1 chez votre revendeur de produits industriels LCD Sharp. Changez ensuite la lampe en suivant attentivement les instructions ci-dessous.

Vous pouvez également emporter le projecteur chez votre revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé le plus proche pour faire remplacer la lampe.

REMARQUE IMPORTANTE DESTINÉE AUX UTILISATEURS AMÉRICAINS:

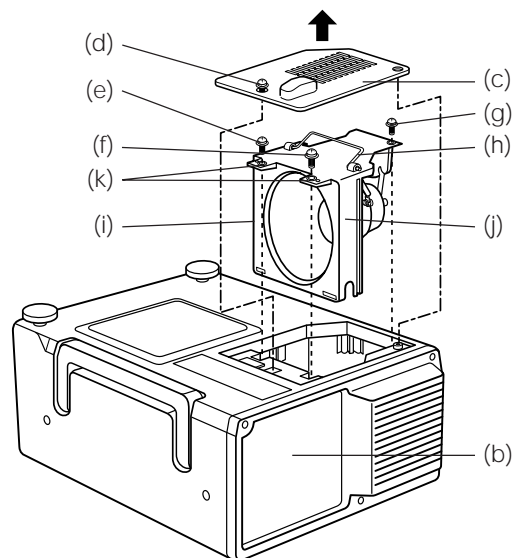
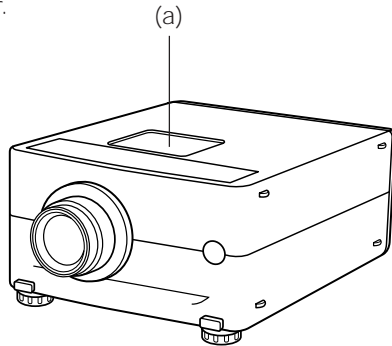
La lampe fournie avec ce projecteur est soumise à une garantie limitée pièces et main-d'oeuvre de 90 jours. Tous les services effectués sur ce projecteur sous garantie, y compris le remplacement de la lampe, doivent être délivrés par l'intermédiaire d'un revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé ou d'un centre de service technique. Pour obtenir le nom du revendeur de produits industriels LCD Sharp agréé le plus proche ou du centre de service technique, appeler gratuitement le: 1-800-BE-SHARP (1-800-237-4277).

États-Unis seulement

Changement de la lampe

Précaution:

- Prendre bien garde de ne pas toucher à mains nues la surface en verre du boîtier de la lampe ou l'intérieur du projecteur.



Retrait de l'unité de lampe (voir illustration)

1. Appuyer sur la touche d'alimentation (a) pour mettre l'appareil hors tension. Après l'arrêt du ventilateur de refroidissement, couper (OFF) l'interrupteur d'alimentation principale (MAIN POWER) (b). Retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.
2. Il se peut que la lampe soit extrêmement chaude. Attendre une heure au moins après que le cordon d'alimentation ait été débranché avant de suivre les instructions suivantes.
3. Retourner le projecteur et desserrer la vis d'entretien utilisateur (d) qui immobilise le couvercle du boîtier de la lampe (c), comme indiqué sur l'illustration ci-dessus. Retirer ensuite le couvercle en le tirant dans le sens de la flèche.

Remarque:

- Une fois le couvercle du boîtier de la lampe (c) retiré, vérifier que la surface du boîtier de la lampe (i) ait complètement refroidi avant de passer à l'étape 4.

4. Vérifier que le boîtier de la lampe (i) a suffisamment refroidi avant de retirer les vis de fixation (e), (f) et (g) du boîtier.
5. Tenir le boîtier de la lampe (i) par la poignée (h) et tirer vers soi.

Remise en place de l'unité de lampe

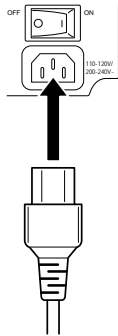
1. Tenir le boîtier de la lampe (i) par la poignée (h) et y appuyer fermement en s'assurant que les rainures (j) sur le côté du boîtier de lampe sont correctement alignées sur les projections à l'intérieur du logement du boîtier de lampe et que les trous sur le dessus du boîtier de lampe (k) sont alignés avec les trous de vis sur le projecteur.
2. Serrer les vis (e), (f), (g) et (d) puis procéder aux étapes ci-dessus dans l'ordre renverse.

Attention:

- Certaines pièces pouvant être insuffisamment refroidies, retirer le boîtier de la lampe en le tenant par la poignée en prenant garde de ne pas toucher les zones métalliques.

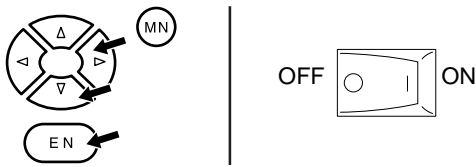
Remettre la minuterie de la lampe à zéro

1



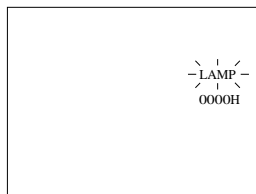
1. Brancher le cordon d'alimentation.

2



2. Mettre l'interrupteur d'alimentation principale sur marche tout en maintenant les touches ADJUSTMENT ▲, ADJUSTMENT ▼ et ENTER enfoncées sur le projecteur.

3



Lorsque le projecteur s'allume, l'indication «LAMP 0000H» apparaîtra à l'affichage indiquant ainsi que la minuterie de la lampe est remise à zéro.

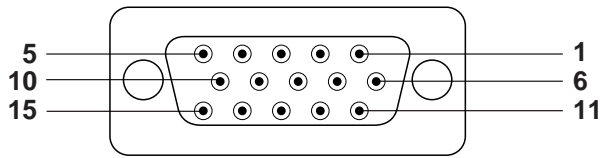
Remarque:

- Remettre la minuterie de la lampe à zéro uniquement après le remplacement de la lampe.

Fonctions des broches du connecteur

Prises d'entrée de signal analogique RVB 1 et 2 et prises de sortie analogique

RVB: Sous-connecteur femelle D miniature à 15 broches

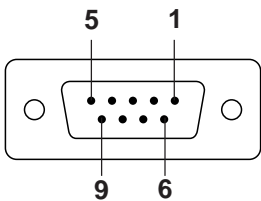


Entrée ordinateur

Analogique

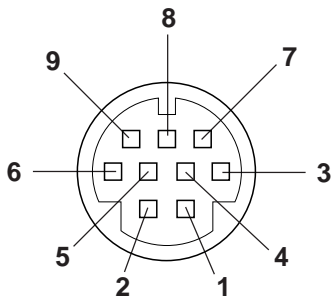
- | | |
|--|--|
| 1. Entrée vidéo (rouge) | 8. Terre (bleu) |
| 2. Entrée vidéo (vert/
sync sur vert) | 9. Pas de connexion |
| 3. Entrée vidéo (bleu) | 10. Masse |
| 4. Entrée de réserve 1 | 11. Masse |
| 5. Synchronisation
composite | 12. Données bidirectionnelles |
| 6. Terre (rouge) | 13. Signal de synchronisation
horizontale |
| 7. Terre (vert/sync sur
vert) | 14. Signal de synchronisation
verticale |
| | 15. Base de temps des données |

Prise d'entrée de la souris (pour IBM/Mac): Sous-connecteur femelle D à 9 broches



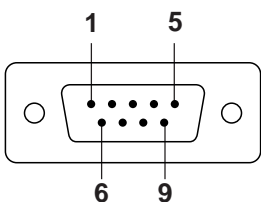
No.	Signal	Nom	E/S	Référence
1	CD	Détection de signal	Entrée	Relié au circuit interne
2	RD	Réception des données	Entrée	Relié au circuit interne
3	SD	Envoi des données	Sortie	Relié au circuit interne
4	ER	Prêt pour la réception des données	Sortie	Relié au circuit interne
5	SG	Signal de masse		Relié au circuit interne
6	DR	Prêt pour l'envoi des données	Sortie	Pas de connexion
7	RS	Envoi de requêtes	Sortie	Relié au circuit interne
8	CS	Élimination et prêt à envoyer	Entrée	Relié au circuit interne
9	CI	Indicateur de timbre	Entrée	Relié au circuit interne

Prise d'entrée de la souris (pour les PC98 NEC de série du Japon): Connecteur miniature DIN à 9 broches



No.	Signal	E/S	Référence
1	+5V	Entrée	Sortie ordinateur
2	XA	Entrée	Sortie ordinateur
3	XB	Entrée	Sortie ordinateur
4	YA	Entrée	Sortie ordinateur
5	YB	Entrée	Sortie ordinateur
6	GAUCHE	Entrée	Sortie ordinateur
7	NC	Entrée	Pas de connexion
8	DROIT	Entrée	Sortie ordinateur
9	GND		Sortie ordinateur

PRISE RS-232C: Sous-connecteur mâle D à 9 broches



No.	Signal	Nom	E/S	Référence
1	CD			Pas de connexion
2	RD	Réception des données	Entrée	Relié au circuit interne
3	SD	Envoi des données	Sortie	Relié au circuit interne
4	ER			Pas de connexion
5	SG	Signal de masse		Relié au circuit interne
6	DR	Prêt pour l'envoi des données	Sortie	Pas de connexion
7	RS	Envoi de requêtes	Sortie	Relié au circuit interne
8	CS			Pas de connexion
9	CI			Pas de connexion

Fiche technique de la prise RS-232C

1. Utilisation de l'ordinateur personnel

Un ordinateur personnel peut être utilisé pour contrôler le projecteur en raccordant le câble de commande ordinateur fourni sur la prise PC CONTROL 1 sur le projecteur et le câble RS-232C (type en croix) (non fourni) sur l'ordinateur, et en raccordant le câble RS-232C sur le câble de commande ordinateur. (La prise RS-232C n'agira pas lors d'un branchement sur PC CONTROL 2. Voir la page 15 en ce qui concerne le branchement.)

2. Conditions de communication

Régler les ajustements du port de série de l'ordinateur pour qu'il correspondent à ceux de la table ci-dessous.

Format du signal: Correspond au standard RS-232C.
 Débit en bauds: 9.600 bauds
 Longueur des données: 8 bits
 Bit de parité: Inutilisé
 Bit d'arrêt: 1 bit
 Contrôle de flux: Aucun

3. Format par défaut

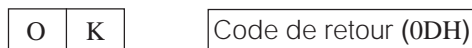
Les commandes sont envoyées depuis l'ordinateur dans l'ordre suivant: commande, paramètre et code de retour. Après avoir traité la commande de l'ordinateur, le projecteur envoie un code de réponse à l'ordinateur.

Format de commande



Format du code de réponse

Réponse normale



Réponse lors d'un problème (erreur de communication ou commande invalide)



Lorsque plus d'un code est envoyé, il faut, pour envoyer chaque commande, attendre d'obtenir le code de réponse OK du projecteur pour la vérification de la commande précédente.

Remarque:

- Lors de l'utilisation de la fonction de commande de l'ordinateur du projecteur, les conditions des cristaux liquides du projecteur ne sont pas disponibles pour l'ordinateur. Toutefois, les conditions se confirment en transmettant les commandes d'affichage de chaque menu de réglage et en vérifiant les conditions sur l'affichage sur écran. Si l'appareil reçoit une commande autre qu'une commande d'affichage de menu, il exécute la commande sans afficher l'affichage sur écran.

4. Commandes

RUBRIQUE DE COMMANDE	COMMANDE				PARAMÈTRE				CONTENU DES COMMANDES
	C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	
RÉGLAGE D'ALIMENTATION	P	O	W	R	-	-	-	0	MISE HORS TENSION
	P	O	W	R	-	-	-	1	MISE SOUS TENSION
COMMUTATION D'ENTRÉE	I	V	E	D	-	-	-	1	VIDÉO 1
	I	V	E	D	-	-	-	2	VIDÉO 2
	I	R	G	B	-	-	-	1	RVB 1
	I	R	G	B	-	-	-	2	RVB 2
VÉRIFICATION D'ENTRÉE	I	C	H	K	-	-	-	0	VÉRIFICATION D'ENTRÉE
	M	E	L	A	-	-	-	1	ANGLAIS
CHOIX DU LANGAGE	M	E	L	A	-	-	-	2	ALLEMAND
	M	E	L	A	-	-	-	3	ESPAGNOL
	M	E	L	A	-	-	-	4	HOLLANDAIS
	M	E	L	A	-	-	-	5	FRANÇAIS
	M	E	L	A	-	-	-	6	ITALIEN
	M	E	L	A	-	-	-	7	SUÉDOIS
	M	E	L	A	-	-	-	8	JAPONAIS
	M	E	S	Y	-	-	-	1	AUTO
CHOIX DU SYSTÈME	M	E	S	Y	-	-	-	2	PAL
	M	E	S	Y	-	-	-	3	SECAM
	M	E	S	Y	-	-	-	4	NTSC 4,43
	M	E	S	Y	-	-	-	5	NTSC 3,58
	V	A	P	I	-	*	*	*	IMAGE (-30 - +30)
RÉGLAGE VIDÉO 1	V	A	B	R	-	*	*	*	LUMINOSITÉ (-30 - +30)
	V	A	C	O	-	*	*	*	COULEUR (-30 - +30)
	V	A	T	I	-	*	*	*	TEINTE (-30 - +30)
	V	A	S	H	-	-	-	*	NETTÉTÉ (-30 - +30)
	V	A	R	E	-	-	-	0	AFFICHAGE VIDÉO 1
	V	A	R	E	-	-	-	1	RÉINITIALISATION
RÉGLAGE VIDÉO 2	V	B	P	I	-	*	*	*	IMAGE (-30 - +30)
	V	B	B	R	-	*	*	*	LUMINOSITÉ (-30 - +30)
	V	B	C	O	-	*	*	*	COULEUR (-30 - +30)
	V	B	T	I	-	*	*	*	TEINTE (-30 - +30)
	V	B	S	H	-	-	-	*	NETTÉTÉ (-30 - +30)
	V	B	R	E	-	-	-	0	AFFICHAGE VIDÉO 2
NIVEAU DE FOND VIDÉO	V	B	R	E	-	-	-	1	RÉINITIALISATION
	W	B	R	D	-	*	*	*	ROUGE (-30 - +30)
	W	B	B	E	-	*	*	*	BLEU (-30 - +30)
	W	B	R	E	-	-	-	1	RÉINITIALISATION

Remarque:

- Lorsqu'un tiret est indiqué dans la colonne des paramètres, entrer un espace. Si un astérisque est indiqué, entrer un nombre compris dans l'intervalle spécifié dans la parenthèse du CONTENU DES COMMANDES. Voir l'exemple de la page suivante.

RUBRIQUE DE COMMANDE	COMMANDE				PARAMÈTRE				CONTENU DES COMMANDES
	C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	
RÉGLAGE VOLUME	V	O	L	A	_	_	*	*	VOLUME (0 – 60)
	M	U	T	E	_	_	_	0	SOURDINE A
	M	U	T	E	_	_	_	1	SOURDINE M
RÉGLAGE AUDIO	A	A	B	L	_	*	*	*	BALANCE (-30 – +30)
	A	A	T	E	_	*	*	*	AIGUS (-30 – +30)
	A	A	B	A	_	*	*	*	BASSES (-30 – +30)
	A	A	R	E	_	_	_	0	AFFICHAGE AUDIO
	A	A	R	E	_	_	_	1	RÉINITIALISATION
RÉGLAGE RVB 1	R	A	P	I	_	*	*	*	IMAGE (-30 – +30)
	R	A	B	R	_	*	*	*	LUMINOSITÉ (-30 – +30)
	R	A	R	D	_	*	*	*	ROUGE (-30 – +30)
	R	A	B	E	_	*	*	*	BLEU (-30 – +30)
	R	A	R	E	_	_	_	0	AFFICHAGE RVB
	R	A	R	E	_	_	_	1	RÉINITIALISATION
RÉGLAGE RVB 2	R	B	P	I	_	*	*	*	IMAGE (-30 – +30)
	R	B	B	R	_	*	*	*	LUMINOSITÉ (-30 – +30)
	R	B	R	D	_	*	*	*	ROUGE (-30 – +30)
	R	B	B	E	_	*	*	*	BLEU (-30 – +30)
	R	B	R	E	_	_	_	0	AFFICHAGE RVB
	R	B	R	E	_	_	_	1	RÉINITIALISATION
RÉGLAGE ENTRÉE RVB	I	N	C	L	_	*	*	*	HORLOGE (-60 – +60)
	I	N	P	H	_	*	*	*	PHASE (-60 – +60)
	I	A	H	P	_	*	*	*	H-POS (-60 – +60)
	I	A	V	P	_	*	*	*	V-POS (-30 – +30)
	I	A	R	E	_	_	_	0	AFFICHAGE ENTRÉE RVB
	I	A	R	E	_	_	_	1	RÉINITIALISATION
RÉGLAGE IMAGE	I	M	B	E	_	_	_	0	ÉCRAN BLEU A
	I	M	B	E	_	_	_	1	ÉCRAN BLEU M
	I	M	B	K	_	_	_	0	ÉCRAN NOIR A
	I	M	B	K	_	_	_	1	ÉCRAN NOIR M
	I	M	D	I	_	_	_	0	AFFICHAGE ENTRÉE A
	I	M	D	I	_	_	_	1	AFFICHAGE ENTRÉE M
	I	M	R	E	_	_	_	0	RENVERSÉE A
	I	M	R	E	_	_	_	1	RENVERSÉE M
CONFIRMATION DE SYSTÈME	S	Y	S	E	_	_	_	0	AFFICHAGE
	I	M	B	O	_	_	_	0	AFFICHAGE ÉCRAN NOIR A
	I	M	B	O	_	_	_	1	AFFICHAGE ÉCRAN NOIR M
RÉGLAGE DE LA SOURIS	R	E	M	O	_	_	_	1	SOURIS EXTERNE AT
	R	E	M	O	_	_	_	2	SOURIS EXTERNE 98
MÉMOIRE DE MODE D'ÉCRAN	M	E	M	A	_	_	_	0	LIBÉRATION MÉMOIRE
	M	E	M	A	_	_	_	*	CHOIX DE MÉMOIRE (1 – 7)

Remarque:

- Le REGLAGE ENTREE RVB n'est possible que pour le mode affiché pour l'ordinateur.

Exemple:

Lorsque LUMINOSIT de RÉGLAGE RVB 1 est réglé sur – 10.



Fiche technique de la prise de la télécommande à fil

1. Fiche de technique d'entrée de télécommande à fil

- Miniprise 3,5ø
- Externe: +5 V (1 A)
- Interne: GND

2. Fonction et codes de transmission

N°	Commande (Fonction)	Code de système					Code de donnée					Code externe				
		C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12	C13	C14	C15
1	VOLUME HAUT	1	0	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0
2	VOLUME BAS	1	0	1	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	1	0
3	MARCHE	1	0	1	1	0	0	1	1	0	1	0	1	0	1	0
4	ARRRET	1	0	1	1	0	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0
5	CURSEUR HAUT ↑	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	1	1	0
6	CURSEUR BAS ↓	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	1	0
7	RÉGLAGE HAUT →	1	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	1	0
8	RÉGLAGE BAS ←	1	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	0
9	SILENCIEUX	1	0	1	1	0	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0
10	MENU	1	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	1	1	1	0
11	VIDEO 1	1	0	1	1	0	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0
12	VIDEO 2	1	0	1	1	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0
13	RVB 1	1	0	1	1	0	1	0	1	0	1	1	0	0	1	0
14	RVB 2	1	0	1	1	0	0	1	1	0	1	1	0	0	1	0
15	ENTRER	1	0	1	1	0	1	1	1	0	1	0	1	0	1	0
16	VÉRIFICATION D'ENTRÉE	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	0	0	1	0
17	ÉCRAN NOIR	1	0	1	1	0	1	0	0	1	0	1	1	0	1	0

Remarque:

- Pour opérer les fonctions MOUSE, L-CLICK et R-CLICK à la télécommande câblée, raccorder le câble entre le connecteur de télécommande (fournie) câblée du projecteur et la télécommande. Les codes pour ces fonctions sont complexes, et ne sont pas énumérés ici.

Code de fonction de télécommande à fil

LSB

MSB

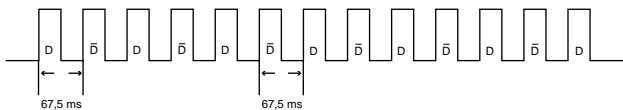
C1	Code de système					C5	C6	Code de donnée					C13	C14	C15
1	0	1	1	0			*	*	*	*	*	*	*	1	0

- Les codes de système C1 à C5 fixés à «10110».
- Les codes C14 et C15 sont les bits de confirmation inverse, «10» indiquant «Avant» et «01» indiquant «Arrière».

3. Format de signal de télécommande Sharp

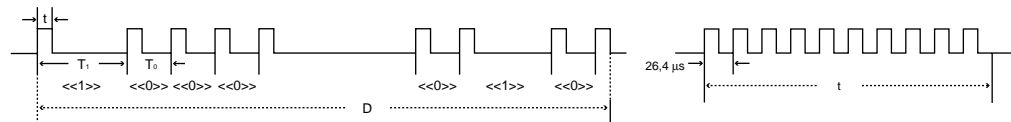
1. Format de transmission

a. Format 15 bits



2. Forme d'onde du signal de sortie

- Sortie avec modulation par impulsion de position



- $t = 264 \mu s$
- $T_0 = 1,05 ms$
- $T_1 = 2,10 ms$
- Fréquence de porteur d'impulsions = 455/12 kHz
- Rapport d'utilisation = 1:1

3. Code de commande de transmission

a. 15 bits

C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12	C13	C14	C15
Adresse de système					Bit de donnée de touche de fonction					Expansion de données		Cache	Détermination de données	
Bit de donnée commune D à D-bar					Inverse D-bar									

b. Exemple de renversement D à D-bar

D	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12	C13	C14	C15
D	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0
D-bar	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12	C13	C14	C15
D-bar	1	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1

Fiche technique

Type de produit	Projecteur avec affichage à cristaux liquides
Modèle	PG-D210U
Système vidéo	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43
Système d'affichage	Écran à cristaux liquides LCD × 3, méthode d'obturation optique RVB
Écran LCD	Format de l'écran: 1,3" (20,0 [H] × 26,6 [L] mm) Méthode d'affichage: Écran à cristaux liquides TN translucides Méthode d'entraînement: Panneau à matrice active et transistors à couche mince (TFT) Nombre de points: 786.432 points (1.024 [H] × 768 [V]) Zoom 1 à 1,6, F2,5 à 3,6, f=47 à 76 mm
Objectif	Lampe UHP, 120 W
Lampe de projection	200:1
Rapport de contraste	Connecteur RCA: VIDEO, vidéo composite, 1,0 Vp-p, synchronisation négative, terminé 75 Ω
Signal d'entrée vidéo	Connecteur RCA: AUDIO, 0,5 Vrms plus de 22 kΩ (stéréo)
Signal d'entrée vidéo-S	Mini-connecteur DIN à 4 broches Y (signal de luminance): 1,0 Vp-p, synchronisation négative, terminé 75 Ω C (signal de chromatique): Impulsion de synchronisateur 0,286 Vp-p, terminé 75 Ω
Définition horizontale	520 lignes TV (entrée vidéo), 700 lignes TV (entrée vidéo-S)
Sortie audio	2 W + 2 W (stéréo)
Signal d'entrée RVB de l'ordinateur	<i>Signal vidéo</i> CONNECTEUR MINI D-SUB 15 BROCHES (RVB 1, 2): Entrée analogique de type RVB séparé/synchronisation composite/ synchronisation sur vert: 0-0,7 Vp-p, positive, terminé 75 Ω MINI-PRISE STÉRÉO: AUDIO, 0,5 Vrms plus de 22 kΩ (stéréo) SIGNAL DE SYNCHRONISATION HORIZONTALE: Niveau TTL (positif/négatif) ou synchronisation composite SIGNAL DE SYNCHRONISATION VERTICALE: Idem ci-dessus

Câble de contrôle ordinateur (fourni)

Prise d'entrée RS-232C	Connecteur auxiliaire D mâle à 9 broches pour l'utilisation de l'ordinateur personnel
Prise d'entrée de la souris (pour IBM/Mac)	Connecteur auxiliaire D femelle à 9 broches pour la souris sans fil
Prise d'entrée de la souris (pour PC98)	Mini-connecteur DIN à 9 broches pour souris sans fil

Enceinte	2,8" × 1,6" (7 × 4 cm) ovale × 2
Tension nominale	110-120/200-240 V CA
Courant d'entrée	1,8 A/1,0 A
Fréquence nominale	50/60 Hz
Consommation	226 W
Température de fonctionnement	De 41°F à 104°F (+5°C à +40°C)
Température de stockage	De -4°F à 140°F (-20°C à +60°C)
Coffret	Plastique
Fréquence de la porteuse infrarouge	40 kHz
Pointeur laser de la télécommande	<i>Longueur d'onde</i> 670 nm <i>Sortie max.</i> 1 mW Produit laser de classe II
Dimensions (L × P × H)	10,3" × 13,0" × 5,4" (261 × 329 × 137 mm) (unité principale seulement) 10,5" × 15,7" × 6,1" (266 × 399 × 155 mm) (y compris l'objectif, les pieds de réglage et pièces en saïlle)
Poids	14,6 lbs. (6,6 kg)
Accessoires fournis	Télécommande, Quatre piles AA, Filtre à air supplémentaire, Câble de signal RVB (9,8', 3 m), Adaptateur Macintosh, Câble de contrôle ordinateur (3,3', 1 m), Câble de commande de souris pour IBM PS/2 (5,9", 15 cm), Câble de commande de souris Macintosh (5,9", 15 cm), Câble de commande de souris (9,8', 3 m), Câble audio d'ordinateur, Cordon d'alimentation, Bouchon d'objectif (installé)
Pièces de remplacement	Unité de lampe (lampe/boîtier) (BQC-XGNV2U//1), Télécommande (RRMCG1414CESA), Filtre à air (PFILD0080CEZZ), Câble de signal RVB (QCNW-5050CEZZ), Adaptateur Macintosh (QPLGJ1512CEZZ), Câble de contrôle ordinateur (CTANZ0711CE01), Câble de commande de souris pour IBM PS/2 (QCNW-4754CEZZ), Câble de commande de souris pour Mac (QCNW-4755CEZZ), Câble de commande de souris (QCNW-4620CEZZ), Câble audio d'ordinateur (QCNW-4870CEZZ), Cordon d'alimentation (QACCU5013CEZZ)

Ce projecteur utilise des écrans d'affichage à cristaux liquides (LCD). Ces écrans perfectionnés contiennent des transistors à couche mince (TFT) de 786.432 points (× RVB). Comme pour tous les appareils électroniques ultra-perfectionnés tels que les téléviseurs à grand écran, les systèmes vidéo et/ou les caméscopes, il existe certaines tolérances acceptables auxquelles cet appareil doit se conformer.

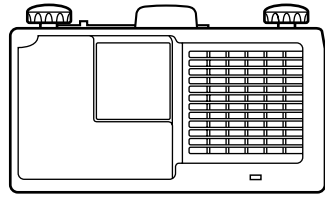
Cette unité présente certains transistors à couches minces (TFT) inactifs respectant les tolérances acceptables qui sont susceptibles de générer des points lumineux ou des points inactifs à l'écran. Ceci n'affecte pas la qualité de l'image ou la durée de vie de l'appareil.

Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez appeler le numéro suivant: 1-800-BE-SHARP (1-800-237-4277). [\[États-Unis seulement\]](#)

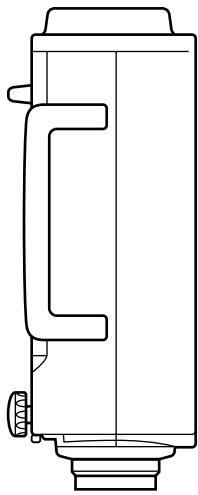
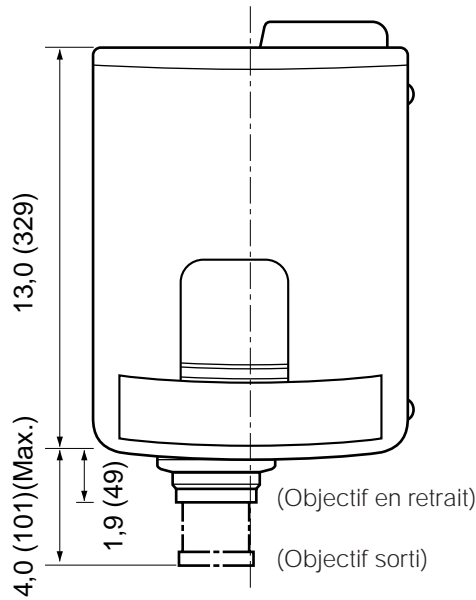
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Dimensions

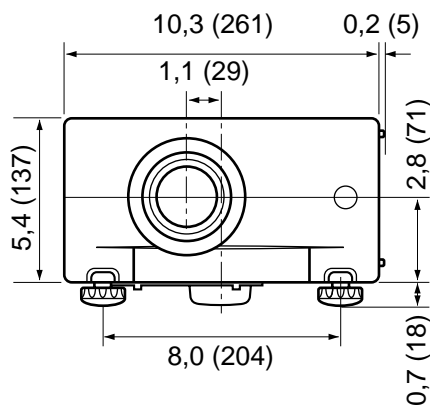
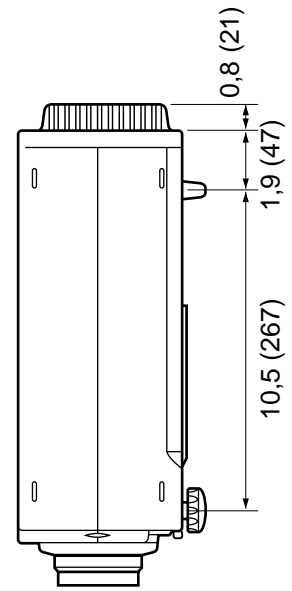
Vue arrière



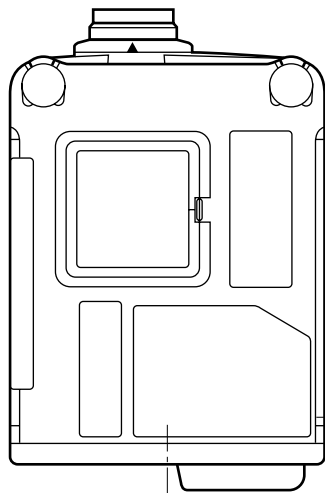
Vue de dessus



Vue de côté



Vue avant



Vue du fond

[Unité: pouces (mm)]

SHARP CORPORATION

OSAKA, JAPAN

Printed in Japan
Imprimé au Japon
Impreso en Japón
TINS-6785CEZZ
T2184-A
9P06-JWG